

### Appetizers

101. Egg Rolls (2) (Vegetable) .....	2.80
102. Fried Wonton (6) Cheese & Crabmeat .....	3.95
103. Ribs (4) with Chinese Barbecued Sauce .....	4.50
104. Fried Shrimp (4 Jumbo Shrimps) Chinese Style .....	4.50
105. Pan Fried Dumplings (6) Pot Stickers .....	3.95
106. Assorted Tray (for one) .....	5.25
<small>Egg Roll (1), B. B. Q. Beef (1), Shrimp Toast (1), Chicken Wing (1), Fried Wonton (2), Dumpling (2)</small>	
107. Chicken Satay (Hot!) (4) .....	4.50
108. Cold Sesame Noodles (Hot!) .....	4.50
<small>With peanut and spicy sesame sauce.</small>	
109. Hacked Chicken (Hot!) .....	4.50
<small>Chilled shredded chicken topped with peanut sauce</small>	
110. Szechwan Wonton (Hot!) (8) .....	4.50
111. Satay B. B. Q. Beef (4) .....	4.50
112. Shrimp Toast (4) .....	4.50
113. Chicken Wings (6) .....	3.75
114. Scallion Pancakes .....	3.25

### Soup

120. Hot and Sour Soup .....	1.75
121. Won Ton Soup (Fork) .....	1.75
122. Egg Drop Soup (Chicken) .....	1.75
123. Vegetable Soup .....	1.75
124. House Special Soup (2) .....	4.95
<small>Seafood combination soup.</small>	
125. Sizzling Rice Soup (2) .....	4.95
<small>Shrimp, chicken and vegetable soup with crispy rice cake.</small>	

### Beef

	Large	Small
201. Kung Bao Beef (Hot!) .....	8.50	6.50
<small>Sliced beef stir fried with peanuts, in hot pepper sauce.</small>		
202. Hunan Beef (Hot!) .....	8.50	6.50
<small>Thin slices of beef sauteed with baby corn, green peppers and other vegetables in spicy hot pepper sauce.</small>		
203. Szechwan Beef (Hot!) .....	8.50	6.50
<small>Shredded beef stir fried with celery and carrots in special sweet hot sauce.</small>		
204. Crispy Beef (Hot!) .....	8.50	6.50
<small>Crunchy beef sauteed with vegetables in brown sauce, touch of hot oil and sugar.</small>		
205. Green Pepper Beef .....	8.50	6.50
<small>Sliced beef sauteed with green onions in a delicate brown sauce.</small>		
206. Mongolian Beef .....	8.50	6.50
207. Beef with Pea Pods .....	8.50	6.50
208. Broccoli Beef .....	8.50	6.50
209. Beef with Garlic Sauce (Hot!) .....	8.50	6.50
<small>Shredded beef with bamboo shoots, mushrooms, beef peppers, sauteed in garlic sauce.</small>		
213. Orange Beef (Hot!) .....	9.95	----
<small>Crunchy slices of beef sauteed with orange peel, hot peppers in a sweet hot sauce.</small>		
214. Beef with Scallops .....	11.95	----
<small>Beef with scallops, snow peas, water chestnuts, mushrooms in special brown sauce.</small>		

Hunan Szechwan Mandarin

### Super Executive Luncheon

No Coupon to be used with Lunch Special

### Super Executive Lunch Box

<small>Served from 11:30 a.m. to 3:00 p.m. Daily / Served with Fried Rice &amp; Egg Roll</small>	
L1. Sesame Crispy Chicken (Hot) .....	4.95
L2. Empress Chicken (Hot!) .....	4.95
L3. Moo Goo Gai Pan .....	4.95
L4. Cashew Chicken .....	4.95
L5. Sweet and Sour Chicken .....	4.95
L6. Pork with Garlic Sauce (Hot!) .....	4.95
L7. Pork with Broccoli .....	4.95
L8. Twice Cooked Pork (Hot!) .....	4.95
L9. Pork Chop Suey .....	4.95
L10. Kung Bao Beef (Hot!) .....	5.95
L11. Hunan Beef (Hot!) .....	5.95
L12. Crispy Beef (Hot!) .....	5.95
L13. Green Pepper Beef .....	5.95
L14. Mongolian Beef .....	5.95
L15. Shrimp with Broccoli .....	5.95
L16. Shrimp with Pea Pods .....	5.95
L17. Shrimp with Garlic Sauce (Hot!) .....	5.95
L18. Kung Bao Shrimp (Hot!) .....	5.95

FREE	FREE	FREE	FREE
1 EGG ROLL or CHICKEN WINGS (4)	POT STICKERS	VEGETABLE MOO SHU or PORK FRIED RICE	EMPRESS CHICKEN (Hot) or MOO GOO GAI PAN
<small>with \$12.00 or more purchase Plus tax and delivery Not valid with any other offer. One offer per order.</small>	<small>with \$20.00 or more purchase Plus tax and delivery Not valid with any other offer. One offer per order.</small>	<small>with \$25.00 or more purchase Plus tax and delivery Not valid with any other offer. One offer per order.</small>	<small>with \$30.00 or more purchase Plus tax and delivery Not valid with any other offer. One offer per order.</small>
<small>See real media for signs when placing order.</small>	<small>See real media for signs when placing order.</small>	<small>See real media for signs when placing order.</small>	<small>See real media for signs when placing order.</small>

WE USE CORN OIL • NO MSG • PERFECT DELIVERY

Business Hours:  
Open 7 Days a Week  
Daily 11:30 A.M. - 10:30 P.M.  
Sunday 12:00 noon - 10:00 P.M.

Delivery Charge \$1.50  
Minimum delivery order \$8.00  
\* Prices subject to change without notice

In Delivery we accept: (No Personal Checks Accepted)



1550 W. Fullerton, Chicago, IL  
Tel: (773) 348-0890 Fax: (773) 348-3427



Anne's  
Mandarin

The Best  
Chinese Cuisine  
Cater & Deliver

Pork		
	Large	Small
301. Sweet and Sour Pork .....	7.65	5.65
302. Pork with Garlic Sauce (Hot!) .....	7.65	5.65
303. Twice Cooked Pork (Hot!) .....	7.65	5.65
304. Hunan Pork Home Style (Hot!) .....	7.65	5.65
305. Scallion Pork .....	7.65	5.65
306. Pork with Broccoli .....	7.65	5.65
307. Pork with Chinese Vegetables .....	7.65	5.65
308. Empress Pork (Hot!) .....	7.65	5.65
309. Pork Green Bean in Garlic Sauce (Hot!) .....	7.65	5.65
310. Spicy Bean Curd (Hot!) with Ground Pork .....	6.50	4.50

Poultry		
	Large	Small
401. Lemon Chicken .....	7.65	5.65
402. Sweet and Sour Chicken .....	7.65	5.65
403. Empress Chicken .....	7.65	5.65
404. Kung Bao Chicken (Hot!) .....	7.65	5.65
405. Chicken in Garlic Sauce (Hot!) .....	7.65	5.65
406. Hunan Chicken (Hot!) .....	7.65	5.65
407. Cashew Chicken .....	7.65	5.65
408. Chicken with Broccoli .....	7.65	5.65
409. Moo Goo Gai Pan .....	7.65	5.65
410. Sesame Crispy Chicken (Mild/Hot) .....	7.65	5.65
411. Curry Chicken (Hot!) .....	7.65	5.65
412. Chicken Almondine .....	7.65	5.65
413. Chicken with Snow Peas .....	7.65	5.65
414. Orange Chicken (Hot!) .....	8.95	---
415. General Tso's Chicken (Hot!) .....	8.95	---
416. Teriyaki Chicken .....	8.95	---
417. Pineapple Chicken .....	7.65	5.65
418. Chicken in Black Bean Sauce .....	7.65	5.65
419. Candied Walnut with Chicken .....	7.65	5.65

Moo Shu Dishes		
	Large	Small
Moo Shu Pork .....	7.50	---
Moo Shu Beef .....	7.50	---
Moo Shu Shrimp .....	8.50	---
Moo Shu Chicken .....	7.50	---
Moo Shu Vegetable .....	7.50	---

Seafood		
	Large	Small
501. Kung Bao Shrimp (Hot!) .....	9.85	6.85
502. Shrimp with Garlic Sauce and Black Bean (Hot!) .....	9.85	6.85
503. Lake Tungting Shrimp .....	9.85	6.85
504. Sweet and Sour Shrimp .....	9.85	6.85
505. Shrimp with Broccoli .....	9.85	6.85
506. Shrimp with Cashew Nuts .....	9.85	6.85
507. Shrimp with Lobster Sauce (Pork) .....	9.85	6.85
508. Scallops with Velvet Sauce .....	9.95	6.95
509. Scallops with Garlic Sauce (Hot!) .....	9.95	6.95
510. Crispy Sweet and Sour Fish .....	11.95	---
511. Kung Bao Twsome (Hot!) .....	10.95	---
512. Triple Crown .....	11.95	---
513. Seafood Supreme .....	13.95	---
514. Orange Scallops (Hot!) .....	13.95	---
515. Mongolian Scallops .....	13.95	---
516. Empress Scallops (Hot!) .....	13.95	---
517. General Tso's Fish (Hot!) .....	11.95	---
518. Empress Fish (Hot!) .....	11.95	---
519. Candied Walnut with Prawns .....	12.95	---
520. Shrimp with Soy Bean in Oyster Sauce .....	9.85	6.85
521. Crispy Shrimp in Light Sweet Spicy Sauce .....	12.95	---

Vegetables		
	Large	Small
601. Hunan Mix Vegetables .....	6.50	4.50
602. Broccoli with Oyster Sauce .....	6.50	4.50
603. Broccoli with Garlic Sauce (Hot!) .....	6.50	4.50
604. Bean Curd Home Style (Hot!) .....	6.95	4.95
605. Eggplant with Garlic Sauce (Hot!) .....	6.95	4.95
606. Vegetarian Triple Delight .....	6.95	4.95
607. Szechwan String Beans (Hot!) .....	6.95	4.95
608. Snow Pea Pods .....	6.95	4.95
609. Buddhist Delight .....	6.95	4.95
610. Hard Bean Curd and Soy Beans .....	6.95	4.95

Prices subject to change without notice.  
Annie's Mandarin maintains the highest standards of excellence.

Chop Suey & Chow Mein		
	Large	Small
701. Pork Chop Suey .....	6.50	4.95
702. Chicken Chop Suey .....	6.50	4.95
703. Beef Chop Suey .....	6.50	4.95
704. Shrimp Chop Suey .....	7.50	5.50
705. Pork or Chicken Chow Mein .....	6.50	4.95
706. Beef or Vegetable Chow Mein .....	6.50	4.95
707. Shrimp Chow Mein .....	7.50	5.50
708. Rainbow Chow Mein .....	7.50	5.50

Egg Foo Young		
	Large	Small
709. Pork Egg Foo Young .....	6.50	4.50
710. Chicken Egg Foo Young .....	6.50	4.50
711. Beef Egg Foo Young .....	7.50	5.50
712. Shrimp Egg Foo Young .....	7.50	5.50
713. Egg Foo Young in Orange Sauce .....	7.50	5.50

Lo Mein (Soft Noodles)		
	Large	Small
801. Pork or Chicken Lo Mein .....	6.25	4.25
802. Beef or Vegetable Lo Mein .....	6.25	4.25
803. Shrimp Lo Mein .....	7.50	5.50
804. Rainbow Lo Mein (Shrimp, Chicken & Pork) .....	7.50	5.50

Fried Rice		
	Large	Small
805. Pork or Chicken Fried Rice .....	5.95	3.95
806. Beef Fried Rice .....	5.95	3.95
807. Vegetable Fried Rice .....	5.95	3.95
808. Shrimp Fried Rice .....	6.50	4.25
809. Rainbow Fried Rice (Shrimp, Chicken, Pork) .....	6.50	4.25

Beverage		
	Large	Small
Can (Pepsi, Diet Pepsi, 7Up, Diet 7Up, RC, A&W Root Beer, Lipton Tea) .....	0.70	---
6-Pack .....	3.60	---

Special		
Arrange Your Own Family Dinner		
Just add \$4.75 to any main large entree and you will receive: Appetizers: Egg Roll (1), Chicken Wing (2), and Fried Won Ton (2) Soup: (Choice of) Won Ton, Mandarin Hot & Sour or Egg Drop Rice: (Choice of) Steamed Rice or Pork Fried Rice		
Not Valid for Coupons		



Vegetables (No Meat)	
501. Hunan Vegetables	7.50 5.50
502. Broccoli Oyster Sauce	7.50 5.50
503. Broccoli Garlic Sauce (Hot)	7.50 5.50
504. Bean Curd Home Style (Hot)	7.50 5.50
505. Eggplant with Garlic Sauce (Hot)	7.50 5.50
* 506. Szechuan String Beans (Hot)	7.50 5.50
507. Snow Pea Pods	7.50 5.50
508. Spicy Bean Curd with Mushroom	7.50 5.50
* 509. Vegetable Egg Foo Young	7.50 5.50
510. Vegetable Chop Suey or Chow Mein	7.50 5.50
511. Vegetable Lo Mein or Fried Rice	7.50 5.50
* 512. Vegetarian Triple Delight	8.50 6.50
* 513. Buddhist Delight	8.50 6.50
* 514. Chinese Broccoli	8.50 6.50
515. Bean Curd in Ginger Sauce	8.50 6.50
516. Vegetable Sizzling Delight	8.50 6.50

Special Noodles	
520. Double Fried Noodles	8.50 ---
(Beefed or shrimp or beef or pork or chicken)	
521. Taiwan Shining Noodles (Chicken)	8.50 ---
522. Three Seafood Noodle Soup (Shrimp)	8.50 ---
523. Beef Fried Fun	8.50 ---
524. Hot Noodle Soup Bowl (Seafood)	8.50 ---
525. Beef Briskets Noodles Soup	8.50 ---

Lo Mein (Soft Noodles)	
530. B.B.Q. Pork or Chicken Lo Mein	7.50 5.50
531. Beef or Vegetable Lo Mein	7.50 5.50
532. Shrimp Lo Mein	8.50 6.50
533. Rainbow Lo Mein	8.50 6.50

Fried Rice	
540. B.B.Q. Pork or Chicken Fried Rice	6.50 4.50
541. Beef Fried Rice	6.50 4.50
542. Shrimp Fried Rice	7.50 5.50
543. Rainbow Fried Rice	7.50 5.50

Bread & Dessert & Beverage	
550. French Fries	1.00
551. Silver Roll or Golden Roll	2.95
552. Fresh Fruit or Salad	2.95
553. Almond Cookie or Fortune Cookie	1.00
554. Apple or Banana Tempura	3.95
555. Lychee Nuts	3.95
556. House Coffee	1.50
557. Soda	1.50
558. Juice	2.00
559. Tea with Cream	1.50
560. Chocolate	1.50
561. Cheese Cake	2.95

\* Indicates Our Best Choice

### Daily Special

No Coupon to be used with Daily Special  
Served from 11:30 a.m. to 10:30 p.m. daily  
Served with Steamed Rice

601. Charming Crispy Chicken (Hot)	4.95
602. Empress Chicken (Hot)	4.95
603. Moo Goo Gai Pan	4.95
604. Chicken Chicken	4.95
605. Chicken Chow Mein	4.95
606. Sweet & Sour Pork or Chicken	4.95
607. Pork With Garlic Sauce (Hot)	4.95
608. B.B.Q. Pork With Broccoli	4.95
609. Twice Cooked Pork (Hot)	4.95
610. B.B.Q. Pork Chop Suey	4.95
611. Kung Bao Beef (Hot)	5.95
612. Hunan Beef (Hot)	5.95
613. Crispy Beef (Hot)	5.95
614. Green Pepper Beef	5.95
615. Mongolian Beef	5.95
616. Spinach Beef	5.95
617. Shrimp With Broccoli	5.95
618. Orange Beef	5.95
619. Shrimp With Pea Pods	5.95
620. Shrimp With Garlic Sauce	5.95
621. Kung Bao Shrimp (Hot)	5.95
622. Shrimp or Chicken Lo Mein	5.95
623. Fillet fish with Vegetable	5.95
624. Empress Fish (Hot)	5.95
625. Buddhist Delight (Bean Curd with Vegetable)	5.95
626. Bean Curd Home Style (Veg.)	5.95
627. Spicy Bean Curd (No meat)	5.95
628. Vegetable Moo Shu (2 pancakes)	5.95
629. Vegetable Egg Foo Young	5.95
630. Vegetable Chop Suey	4.95
631. Vegetable Lo Mein or Vegetable Fried Rice	4.95
632. Mixed Vegetable or Broccoli Oyster Sauce	4.95

Deluxe Dinner	
Served with Egg Rolls, Crab Rangoon, Pot Sticker, Chicken Fried Rice, & Soup	
641. FOR 2 \$28.00 Mongolian Beef Empress Chicken	642. FOR 3 \$38.00 Add Lake Tungling Shrimp
643. FOR 4 \$48.00 Add Vegetable Fish	644. FOR 6 \$68.00 Add Pork Green Bean Scallop with Oyster Sauce

### Japanese Cuisine Section

#### Soups

701. Miso Soup	2.00
702. Sui Miso	2.00

Clear Soup with mushrooms and tofu.

Appetizers	
703. Edamame	2.95
704. Naga	4.50
705. Green Salad	2.95
706. Green Seaweed Salad	4.50
707. Hijiki Salad	4.50
708. Kani Salad	4.50
709. Onionko Salad	4.50

#### Entrees

(Served with Soup and Salad)

810. California Roll Dinner	11.95
811. Hamachi Maki Dinner	12.95
812. Tekka Maki Dinner	12.95
813. Futo Maki Dinner	9.95
814. Maki Combination	12.95
815. Vegetarian Maki Combo	9.95
816. Chirashi	16.95
817. Ed Oen	12.95
818. Sushi Dinner	17.95
819. Vegetarian Sushi Dinner	14.95
820. Sashimi	18.95
821. Sashimi and Sashimi Combo	18.95
822. Love Boat	59.95

Discount for Groups  
For Information & Reservations  
Call: (312) 939-0966 Ask Lisa  
Banquet accommodations

## CHARMING 皇 CUISINE 廚

Live your healthy life  
enjoy the many flavors of the orient

**Celebrating 12 years of  
excellent service in Chicago area**

**Tel: 312-939-0966**  
Fax: 312-939-2165

- No MSG
- We use corn oil
- We open 7 days a week
- Low Cholesterol
- Perfect delivery

11:00 a.m. - 10:30 p.m.

**FREE**  
2 EGG ROLLS  
or CHICKEN WINGS (4)  
With \$12.00 or more purchase  
Plus tax and delivery. Not valid with  
any other offer. One offer per order.

**FREE**  
POT STICKERS  
or DIM SUM  
With \$20.00 or more purchase  
Plus tax and delivery. Not valid with  
any other offer. One offer per order.

**FREE**  
VEGETABLES MOO SHU  
OR PORK FRIED RICE  
With \$20.00 or more purchase  
Plus tax and delivery. Not valid with  
any other offer. One offer per order.

**FREE**  
EMPRESS CHICKEN  
or MOO GOO GAI PAN  
With \$20.00 or more purchase  
Plus tax and delivery. Not valid with  
any other offer. One offer per order.

In Delivery, we accept:

No Personal Checks Accepted

601 S. WABASH AVE. CHICAGO, IL. 60605

Dum Sum Style Appetizers

101. Egg Rolls (2) (Veg.)	2.95
102. Fried Won Ton (8)	3.95
103. Crab Rangoon (6)	3.95
104. Chicken Wings (6)	3.95
105. Scallion Pancakes	3.95
106. Pickled Cabbage	3.95
107. Vegetable Tempura	3.95
108. B.B.Q. Chicken	4.95
109. Ribs or B.B.Q. Pork (4)	6.95
110. Fried Shrimp (4 Jumbo Shrimp)	4.95
* 111. Pot Stickers (8)	4.95
112. Chicken Satay (Hot) (6)	4.95
113. Cold Sesame Noodles (Hot)	4.95
114. Hacked Chicken (Hot)	4.95
115. Szechwan Wontons (Hot) (8)	4.95
* 116. Steamed Dumpling (12)	4.95
* 117. Steamed Vegetable Dumpling (12)	4.95
* 118. Satay Bar-B-Q Beef (4)	4.95
119. Shrimp Toast (4)	4.95
120. Dim Sum (8) Steamed meat pork bun	4.95
121. Sesame Chicken (6)	4.95
122. Fried Fish	4.95
123. Five Spice Beef	5.95
124. Wine Chicken	5.95
* 125. Assorted Tray (For One)	5.95

Assorted Tray (1): B.B.Q. Beef (1), Shrimp Toast (1), Chicken Wing (1), Fried Won Ton (2), Dumpling (2).

Soup

127. Hot & Sour Soup (Hot)	1.95
128. Won Ton Soup	1.95
129. Egg Drop Soup (Chicken)	1.95
130. Vegetable Bean Curd Soup	1.95
131. Cantonese Won Ton Noodle Soup (2)	4.95
132. Spinach Bean Curd Soup (2)	4.95
133. Seafood Special Soup(2)	5.25
134. Sizzling Rice Soup (2)	5.25
135. Vegetable Soup in Szechwan Style (2)	5.25
136. Minced Beef With Egg Drop Soup (2)	5.25
137. Hot & Sour Seafood Soup (Hot) (2)	5.25

Moo Shu Dishes

Served wrapped in 4 Mandarin pancakes (50.30 for each extra pancake)

150. Moo Shu Duck	12.95	Small
151. Moo Shu	9.95	---

Choice of Pork, Beef, Shrimp, Chicken or Vegetable

Egg Foo Young

Charming Special Egg Foo Young

160. Egg Foo Young	7.50	5.50
--------------------	------	------

Choice of Pork, Beef, Shrimp, Chicken or Vegetable

\* Indicates Our Best Choice



Assorted Tray

Emphasis Chicken

Orange Beef or Chicken

Pot Stickers

Twice Cooked Pork

Pork with Garlic Sauce

Poultry

	Large	Small
201. Lemon Chicken	8.50	6.50
202. Sweet & Sour Chicken	8.50	6.50
203. Empress Chicken	8.50	6.50
* 204. Kung Pao Chicken (Hot)	8.50	6.50
205. Chicken in Garlic Sauce (Hot)	8.50	6.50
206. Hunan Chicken (Hot)	8.50	6.50
207. Cashew Chicken	8.50	6.50
208. Chicken With Broccoli	8.50	6.50
209. Moo Goo Gai Pan	8.50	6.50
* 210. Charming Crispy Chicken (Mild/Hot)	8.50	6.50
211. Chicken Teriyaki	8.50	6.50
212. Curry Chicken (Hot)	8.50	6.50
213. Chicken Almondine	8.50	6.50
214. Hong Sao Chicken	8.50	6.50
215. Chicken With Snow Peas	8.50	6.50
216. Szechwan Chicken (Hot)	9.50	---
* 217. Orange Chicken (Hot)	9.50	---
* 218. General Tso's Chicken (Hot)	9.50	---
* 219. Double Flavors Chicken	10.95	---
* 220. Sizzling Chicken	10.95	---
221. Chicken Bird's Nest	10.95	---
* 222. Sesame Chicken	10.95	---
223. Crispy Duck	10.95	---
* 224. Oyster Sauce Duck	10.95	---
225. Roast Duck (Half)	10.95	---
* 226. Duck Clay Pot	12.95	---
* 227. Charming Duck	12.95	---
* 228. Peking Duck (For 2)	28.00	---

Pork

	Large	Small
301. Sweet & Sour Pork	8.50	6.50
302. Pork With Garlic Sauce (Hot)	8.50	6.50
* 303. Twice Cooked Pork (Hot)	8.50	6.50
304. Hunan Pork Home Style (Hot)	8.50	6.50
305. Scallion Pork	8.50	6.50
306. B.B.Q. Pork With Broccoli	8.50	6.50
307. B.B.Q. Pork With Chinese Vegetables	8.50	6.50
308. Empress Pork (Hot)	8.50	6.50
* 309. Pork Green Bean in Garlic Sauce (Hot)	8.50	6.50
* 310. Spicy Bean Curd (Hot) w/ground pork	8.50	6.50
* 311. Pork With Peking Sauce	9.50	---
* 312. Mandarin Pork	9.50	---
313. Spare ribs with Black Bean Sauce	9.50	---
314. Peking Pork Chop	9.95	---

Beef

	Large	Small
321. Kung Bao Beef (Hot)	9.50	7.50
* 322. Hunan Beef (Hot)	9.50	7.50
323. Szechwan Beef (Hot)	9.50	7.50
* 324. Crispy Beef (Hot)	9.50	7.50
325. Green Pepper Beef	9.50	7.50
* 326. Mongolian Beef	9.50	7.50
327. Beef With Pea Pods	9.50	7.50
328. Broccoli Beef	9.50	7.50
329. Beef With Garlic Sauce (Hot)	9.50	7.50
* 330. Spiced Beef	10.50	---
* 331. Satay Beef	10.50	---
* 332. Orange Beef (Hot)	10.50	---
* 333. Beef With Scallops	12.95	---
* 334. Sizzling Steak	12.95	---
* 335. Beef With Honey Walnuts	12.95	---
336. Braised Beef Stew Casserole	12.95	---
337. Hong Kong T-Bone Steak	15.95	---

Lobster with Ginger

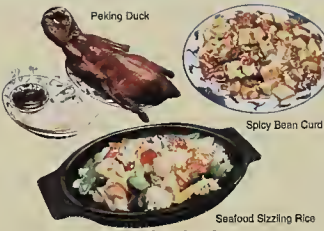


Mu Shu Pork

Chop Suey & Chow Mein

	(Rice)	(Pan Fried Noodles)
341. B.B.Q. Pork Chop Suey	6.50	4.95
342. Chicken Chop Suey	6.50	4.95
343. Beef Chop Suey	6.50	4.95
344. Shrimp Chop Suey	7.50	5.50
345. B.B.Q. Pork or Chicken Chow Mein	6.50	4.95
346. Beef or Vegetable Chow Mein	6.50	4.95
347. Shrimp Chow Mein	7.50	5.50
348. Rainbow Chow Mein	7.50	5.50

\* Indicates Our Best Choice



Peking Duck

Splay Bean Curd

Seafood

	Large	Small
401. Kung Bao Shrimp (Hot)	10.95	8.95
402. Shrimp With Garlic Sauce (Hot)	10.95	8.95
403. Coral Shrimp	10.95	8.95
404. Lake Tungking Shrimp	10.95	8.95
405. Sweet & Sour Shrimp	10.95	8.95
406. Shrimp With Broccoli	10.95	8.95
407. Shrimp With Pea Pods	10.95	8.95
408. Shrimp With Cashew Nuts	10.95	8.95
409. Shrimp With Lobster Sauce	10.95	8.95
410. Scallops With Velvet Sauce	10.95	8.95
411. Scallops With Garlic Sauce (Hot)	10.95	8.95
412. Crispy Sweet & Sour Fish	12.95	---
413. Ginger Shrimp (Hot)	12.95	---
414. Kung Pao Two-ome (Hot)	12.95	---
* 415. Triple Crown (with Beef, Chicken & Shrimp)	12.95	---
* 416. Double Flavors Shrimp	12.95	---
* 417. Seafood Sizzling Rice	13.95	---
* 418. Orange Scallops (Hot)	13.95	---
* 419. Mongolian Scallops	13.95	---
* 420. Empress Scallops (Hot)	13.95	---
421. General Tso's Fish (Hot)	13.95	---
422. Empress Fish (Hot)	13.95	---
423. Ginger Fish (Hot)	13.95	---
424. Chins Mongolian	13.95	---
425. Chinas Lake Tungking	13.95	---
426. Ginger Two Delight in Bird's Nest (Hot)	13.95	---
427. Scallops & Shrimp with Garlic Sauce	13.95	---
428. Salt Pepper Shrimp with Shell	13.95	---
429. Curry Shrimp	13.95	---
430. Shrimp with Green Beans	13.95	---
431. Chinese Broccoli with Fish	13.95	---
432. Seafood Combination	13.95	---
433. Stir-Fried Shrimp	13.95	---
434. Sesame Shrimp	13.95	---
435. Fish or Shrimp with Honey Walnuts	13.95	---
436. Black Pepper Scallops	13.95	---
* 437. Asparagus Double Delight	13.95	---
438. Hong Sao Fish	18.95	---
* 439. Dungeness Crab	18.95	---
* 440. Steam Whole Sole Fish	20.95	---
* 441. Lobster With Ginger & Scallion or Black Bean Sauce	20.95	---

\* Indicates Our Best Choice



## LUNCHEON SPECIAL

Mon - Sat: 11:00am - 3:00pm Sunday: 12noon - 3:00pm  
All Served with Pork Fried Rice  
(Please Order By Number)

### PORK \$4.25

- L 1. Roast Pork w. Chinese Vegetable
- L 3. Sweet & Sour Pork
- L 4. Roast Pork w. Broccoli
- L 5.\* Kung Pao Pork
- L 6.\* Mongolian Pork
- L 7.\* Pork with Hot Garlic Sauce
- L 8.\* Hot & Spicy Pork
- L 9. Roast Pork with Cashew Nuts

### POULTRY \$4.25

- L18. Moo Goo Gai Pan
- L19. Chicken w. Pepper & Tomatoes
- L20. Sweet & Sour Chicken
- L21.\* Kung Pao Chicken
- L22.\* Chicken w. Hot Garlic Sauce
- L23. Chicken w. Cashew Nuts
- L24. Chicken w. Broccoli
- L49. Chicken w. Mixed Vegetables

### BEEF \$4.50

- L10. Pepper Steak w. Onion
- L11. Pepper Steak w. Tomatoes
- L12. Beef w. Chinese Vegetable
- L13. Beef w. Oyster Sauce
- L14.\* Curry Beef w. Onion
- L15.\* Mongolian Beef
- L16.\* Hot & Spicy Beef
- L17.\* Beef w. Garlic Sauce
- L41. Beef w. Broccoli

### SEAFOOD \$5.25

- L26. Shrimp w. Chinese Vegetable
- L27. Shrimp w. Cashew Nuts
- L28.\* Curry Shrimp w. Onion
- L29. Sweet & Sour Shrimp
- L30. Shrimp w. Broccoli
- L31.\* Kung Pao Shrimp
- L32.\* Shrimp w. Hot Garlic Sauce
- L33. Shrimp w. Straw Mushroom
- L39. Shrimp w. Lobster Sauce

- L25.\* General Tso's Chicken ..... 4.50
- L34. Happy Family ..... 5.50
- L35. Chicken Chow Mein / Chop Suey ..... 3.95
- L36. Shrimp Chow Mein / Chop Suey ..... 4.00
- L37. Vegetable Lo Mein (No Meat) ..... 4.00
- L38. Roast Pork Egg Foo Young ..... 4.00
- L40. Roast Pork Lo Mein ..... 4.00
- L42. Chicken w. Snow Peas or Mushrooms ..... 4.25
- L43. Roast Pork w. Mushrooms or Snow Peas ..... 4.25
- L44. Beef w. Mushrooms or Snow Peas ..... 4.65
- L45. Sauteed Mixed Vegetables (No Meat) ..... 4.00
- L46. Boneless Ribs ..... 4.75
- L47. Sesame Chicken ..... 4.50
- L48. Vegetable Egg Foo Young (No Meat) ..... 4.00
- L50. Steam Mix Vegetable (No Meat) w. White Rice ..... 4.00

\* HOT & SPICY

We can alter the spice according to your taste!

OPEN 7 DAYS A WEEK

Mon - Thurs: 11:00am - 10:00pm

Fri & Sat: 11:00am - 10:30pm

Sunday: 12:00noon - 10:00pm



# CHINA TOWN

中

城



## CHINESE RESTAURANT

Cantonese, Szechuan & Hunan Cuisine

Delicious Chinese Food Eat in or Take Out

"Colorful Choices, Exotic Fragrances, Savory Tastes  
and Generous Portions."

Phone Orders Welcome

Tel: (815) 385-2882

Fax: (815) 385-2901

Rt. 31 N. Richmond Road

McHenry Commons, Mc Henry, IL

(Between Dominick's and Payless Shoe)

NO FAT 100% Vegetable Oil

We Do Not Accept Checks

APPETIZERS			
1	Roast Pork Egg Roll (1)	1.00	
1a	Vegetable Egg Roll	1.00	
2	Shrimp Egg Roll (1)	1.20	
3	Bar-B-Q Spare Ribs	(S) 5.50 (L) 9.95	
4	Chicken Wings (5)	2.75	
5	Teriyaki Beef (4)	5.75	
5a	Teriyaki Chicken (4)	4.10	
6	Dumpling (Fried) (8)	4.00	
7	Dumpling (Steamed) (8)	4.00	
8	Fried Wonton (12)	2.50	
8a	Crab Rangoon (8 pcs)	3.50	
9	Shrimp Toast (4)	2.75	
10	Boneless Spare Ribs	5.50	
10a	Pu Pu Platter	9.50	
4 Shrimp Toast, 4 Fried Wonton, 2 Egg Roll, 2 Teriyaki Beef, 4 Boneless Ribs, 2 Chicken Wing			
SOUPS (w/ Crispy Noodles)			
11	Wonton Soup	1.30	2.60
12	Egg Drop Soup	1.20	2.20
13	Wonton Egg Drop Soup	1.50	3.10
14	Chicken Noodle Soup	1.20	2.20
15	Chicken Rice Soup	1.20	2.20
16	Hot & Sour Soup	1.60	3.10
17	Vegetable Soup	1.60	3.10
17a	House Special Soup (for 2)	3.50	
CHOW MEIN / CHOP SUEY			
(w/ Noodle & Rice)			
18	Chicken Chow Mein/Chop Suey	3.50	6.00
19	Pork Chow Mein/Chop Suey	3.50	6.00
20	Beef Chow Mein/Chop Suey	3.75	6.95
21	Veg. Chow Mein/Chop Suey	3.00	5.50
22	Shrimp Chow Mein/Chop Suey	3.75	6.95
23	House Special C.M./C.S.	4.45	8.45
FRIED RICE			
24	Vegetable Fried Rice	2.75	4.95
25	Roast Pork Fried Rice	3.10	5.95
26	Shrimp Fried Rice	3.75	6.95
27	Chicken Fried Rice	3.10	5.95
28	Beef Fried Rice	3.75	6.95
29	House Special Fried Rice	3.95	7.45
30	Yang Chow Fried Rice	3.95	7.45
LO MEIN (Soft Noodles)			
31	Vegetable Lo Mein	3.15	5.95
32	Roast Pork or Chicken Lo Mein	3.50	6.50
33	Beef Lo Mein	3.75	6.95
34	Shrimp Lo Mein	3.75	6.95
35	House Special Lo Mein	4.45	8.45
STRING BEAN (w/ Rice)			
36	Pork w/ String Bean	7.95	
37	Chicken w/ String Bean	7.95	
38	Shrimp or Beef w/ String Bean	8.15	
CHOW MEI FUN (Thin Rice Noodles)			
40	Vegetable Chow Mei Fun	5.25	
41	Roast Pork or Chicken Chow Mei Fun	5.95	
42	Shrimp or Beef Chow Mei Fun	6.45	
43	House Special Chow Mei Fun	7.45	
44	Singapore Chow Mei Fun	6.95	
* HOT & SPICY			
We can alter the spicy according to your taste.			

* Phone Orders Will Be Ready When You Arrive *			
SWEET & SOUR			
(w/ Rice) (Sauce on the Side)			
45	Sweet & Sour Chicken or Pork	8.95	
46	Sweet & Sour Shrimp	8.00	
47	Sweet & Sour Delight (Shrimp, Chicken & Pork)	8.55	
CHICKEN (w/ Rice)			
48	Chicken with Broccoli	4.25	7.95
49	Moo Goo Gai Pan	4.25	7.95
50	Chicken Curry Sauce	4.25	7.95
51	Cashew Chicken or Almond Ding	4.25	7.95
52	Chicken w. Snow Peas	4.40	8.25
53	Chicken w. Peppers & Tomato	4.25	7.95
54	Chicken w. Mushroom	4.25	7.95
55a	Chicken w. Mixed Vegetable	4.25	7.95
56	Hunan Chicken	Order 7.95	
57	Chicken w. Szechuan Sauce	Order 7.95	
58	Kung Bo Chicken	Order 7.95	
59	Chicken w. Garlic Sauce	Order 7.95	
60	Hot & Spicy Chicken	Order 7.95	
PORK (w/ Rice)			
61a	Roast Pork w. Mixed Veg	4.25	7.95
61	Roast Pork w. Broccoli	4.25	7.95
62	Roast Pork w. Chinese Veg	4.25	7.95
63	Roast Pork w. Mushroom	4.25	7.95
64	Roast Pork w. Snow Peas	4.25	8.05
65	Double Sauteed Pork	Order 7.95	
66	Hunan Pork	Order 7.95	
67	Pork w. Szechuan Sauce	Order 7.95	
68	Pork w. Garlic Sauce	Order 7.95	
BEEF (w/ Rice)			
69a	Beef w. Pepper & Tomato	4.50	8.15
69	Beef w. Broccoli	4.50	8.15
70	Pepper Steak w. Onion	4.50	8.15
71	Beef w. Chinese Vegetable	4.50	8.15
72	Beef w. Mushroom	4.50	8.15
73	Beef w. Curry Sauce	4.50	8.15
74	Beef w. Snow Peas	4.65	8.40
75	Hunan Beef	Order 8.15	
76	Beef w. Szechuan Sauce	Order 8.15	
77	Beef w. Garlic Sauce	Order 8.15	
78	Hot & Spicy Beef	Order 8.15	
SEAFOOD			
(w/ Rice)			
79a	Shrimp w. Mixed Vegetables	5.25	8.50
79	Shrimp w. Broccoli	5.25	8.50
81	Shrimp w. Lobster Sauce	5.25	8.50
82	Shrimp w. Chinese Vegetable	5.25	8.50
83	Shrimp w. Mushroom	5.25	8.50
84	Cashew Shrimp or Almond Ding	5.25	8.95
85	Curry Shrimp w. Onion	5.25	8.50
86	Shrimp w. Snow Peas	5.45	9.15
87	Hunan Shrimp	5.95	
88	Shrimp w. Garlic Sauce	5.95	
89	Shrimp w. Szechuan Sauce	5.95	
90	Kung Bo Shrimp	5.95	
91	Scallops w. Garlic Sauce	10.35	
92	Hot & Spicy Shrimp	8.95	

EGG FOO YOUNG			
(w/ Rice) (3 Patties)			
93	Chicken or Roast Pork Egg Foo Young	5.05	
94	Shrimp or Beef Egg Foo Young	5.70	
95	Vegetable Egg Foo Young	5.05	
HEALTH FOOD SELECTION			
(No Salt, Oil, MSG or Corn Starch)			
(Low Calories, Steamed w/ White Rice Sauce on Side) Order			
96	Steamed Mixed Vegetables w/ Shrimp	8.25	
97	Steamed Mixed Vegetables w/ Chicken	7.75	
98	Steamed Mixed Vegetables (Over 10 Different Veg.)	5.50	
VEGETARIAN OISHES			
(w/ Rice)			
100	Buddha's Delight	5.95	
101	Broccoli w. Oyster Sauce	5.50	
102	Broccoli w. Garlic Sauce	5.50	
103	Stir Fry Mixed Vegetables	5.50	
104	Sautéed Green Beans	5.50	
105	Eggplant w. Garlic Sauce	5.95	
106	Bean Curd w. Szechuan Style	5.50	
MOO SHU DISHES			
(w/ 4 Pancakes & Rice)			
107	Moo Shu Pork or Chicken	6.95	
108	Moo Shu Shrimp or Beef	7.50	
109	Moo Shu Vegetables	6.25	
SPECIAL COMBINATION PLATES			
(All Served w/ Pork Fried Rice & Pork Egg Roll)			
(Please Order By Number)			
C 1	Chicken Chow Mein	6.00	
C 2	Shrimp Chow Mein	6.20	
C 3	Pepper Steak w. Onion	6.50	
C 4	Bar-B-Q Ribs	6.95	
C 5	Shrimp w. Lobster Sauce	6.95	
C 6	Roast Pork w. Chinese Veg	6.00	
C 7	Roast Pork Egg Foo Young	6.00	
C 8	Sweet & Sour Chicken / Pork	6.00	
C 9	Roast Pork Lo Mein	6.00	
C 10	Broccoli w. Chicken	6.25	
C 11	Broccoli w. Beef	6.50	
C 12	Boneless Ribs	6.50	
C 13	General Tso's Chicken	6.95	
C 14	Kung Bo Chicken	6.25	
C 15	Shrimp w. Hot Garlic Sauce	6.95	
C 16	Chicken Cashew Nuts	6.25	
C 17	Chicken w. Mixed Vegetable	6.25	
SIDE ORDERS			
Plain Fried Rice			
(Pl) 1.00 (O) 1.75			
Steamed Rice			
(Pl) 1.00 (O) 1.75			
Fried Noodles (Bag)			
Fortune Cookies (5)			
Almond Cookies (3)			
Name			
Tel			

HOUSE CHEF SPECIALS			
(w/ White Rice or Fried Rice)			
Orders			
S 1*	General Tso's Chicken	8.30	
Crush chicken lightly fried with hot and sweet. This plate was created by a private chef of General Tso who was famous in Szechuan army.			
S 2*	Orange Flavor Chicken	6.30	
S 3*	Orange Flavor Beef	6.75	
Tender slices of marinated beef, delicately sautéed and seasoned w/ imported orange peel.			
S 4*	Triple Szechuan Delight	10.15	
Shrimp, chicken & beef sautéed w/ mixed Chinese vegetables in spicy Szechuan sauce.			
S 5	Chow Har Kew (Shrimp)	9.15	
S 6	Chow Gai Kew (Chicken)	7.95	
S 7*	Triple Delight w/ Garlic Sauce	10.15	
Roast pork, chicken, shrimp, mixed Chinese vegetables in brown garlic sauce.			
S 8*	Tai Chan Chicken	7.95	
S 9	Seafood Pan Fried Noodles	10.50	
S 10	Sesame Chicken	6.30	
Deep fried crispy chunks of chicken cooked in an exquisite sesame sauce served with sesame sauce.			
S 11	Sesame Beef	6.75	
Deep fried crispy chunks of beef cooked in an exquisite sesame sauce served w/ sesame sauce.			
S 12	Triple Delight	9.50	
Roast pork, chicken, shrimp & mixed Chinese vegetables in brown sauce.			
S 13	Four Season	8.95	
Beef, roast pork, chicken, shrimp & mixed Chinese vegetables in brown sauce.			
S 14	Happy Family	10.95	
Lobster, meat, seafood, crab, meat, pork, chicken, shrimp, beef & mixed Chinese vegetables in brown sauce.			
S 15	Seafood Delight	12.95	
Fresh shrimp, scallops, mussels, crab, meat, all sautéed with lobster, mushrooms, baby corn, carrot, Chinese vegetables, snow peas in white wine sauce.			
S 16*	Mongolian Beef	8.15	
Slice of beef with cabbage, snow peas, baby corn, mushroom, bamboo shoots in chef's special sauce.			
S 17	Scallops and Beef	9.95	
S 18	Lake Tung-Ting Shrimp w. Veggies	9.95	
Fresh jumbo shrimp gently sautéed with mixed Chinese vegetables in white sauce.			
S 19	Boneless Chicken w. Vegetables	7.55	
S 20	Lemon Chicken	7.00	
S 21	Subgum Wonton	10.50	
Deep fried chicken, meat, pork, shrimp, assorted snow mushrooms, bamboo shoots, water chestnuts & Chinese veg. baby corn served with spicy noodle.			
S 22	House Special Duck	10.50	
Crispy boneless duck, pork, chicken, shrimp, beef sautéed with mixed vegetables.			
S 23	Wor Shu Duck	9.00	
Crispy boneless duck, sautéed with mixed vegetables.			
S 24	Butterfly Shrimp w. Bacon	9.00	
S 25	Hawaii Five "O"	11.50	
Beef, chicken, scallops, breaded shrimp, pineapple with mixed vegetables.			
S 26*	Dragon & Phoenix	10.50	
Combination of hot & spicy shrimp and General Tso's chicken.			
S 27	Pineapple Chicken	7.95	
S 28	Pineapple Shrimp	6.25	

Amount \$  
Tax \$  
Total \$

Amount \$  
Tax \$  
Total \$



### Moo Shu

Shredded meat sauteed with egg, wood ears, and vegetables.  
Served with 4 Mandarin pancakes and plum sauce.

	Large	Small
531. Moo Shu Pork .....	7.50	4.95
532. Moo Shu Chicken .....	7.50	4.95
533. Moo Shu Beef .....	7.50	4.95
534. Moo Shu Shrimp .....	7.95	5.95
535. Moo Shu Vegetables .....	6.95	4.95

### Vegetables

	Large	Small
601. Vegetarian Delight .....	6.95	3.95
Mixed vegetables sauteed in light sauce		
602. Sauteed Pea Pods .....	6.95	4.25
603. Szechwan String Beans .....	5.95	3.95
604. Eggplant with Garlic Sauce .....	6.95	4.95
Eggplant cooked in hot garlic sauce with a sweet and sour touch		
605. Bean Curd Home Style .....	6.95	4.95
Fresh bean curd lightly fried and then stir fried with Chinese black mushrooms and vegetables in spicy sauce.		
606. Ma Pou Tofu .....	6.50	4.25
Diced bean curd sauteed with ground pork and red hot peppers in spicy sauce. Szechwan style.		
607. Bean Curd on Hot Plate .....	7.50	4.95
Deep fried bean curd with vegetables. Served on a sizzling hot plate		

### Egg Foo Young

One order with 3 patties.  
Topped with a delicious gravy, with your choice of

	Large	Small
611. Pork, Chicken, Beef, or Shrimp with Vegetables .....	6.50	4.50

### Chop Suey

Chop Suey (with Rice)  
Chow Mein (with Crispy Noodles)  
War Mein (with Boiled Noodles)

	Large	Small
621. Vegetable Chop Suey .....	5.95	3.95
622. Fine Cut Pork Chop Suey .....	5.95	3.95
623. Chicken Chop Suey .....	5.95	3.95
624. Beef Chop Suey .....	5.95	3.95
625. Shrimp Chop Suey .....	6.95	4.95

No M.S.G. is used.  
100 % Vegetable Oil  
➤ Indicate Hot & Spicy Dishes

### Fried Rice

	Large	Small
631. Vegetable Fried Rice .....	6.50	3.50
632. B.B.Q Pork Fried Rice .....	5.50	3.50
633. Chicken Fried Rice .....	5.50	3.50
634. Beef Fried Rice .....	6.50	4.25
635. Shrimp Fried Rice .....	6.50	4.25
636. House Special Fried Rice .....	6.50	4.25

### Noodles

641. Fried Noodles (Lo Mein) .....	7.25
With your choice of pork, chicken, beef, shrimp or house special.	
642. Cantonese Pan Fried Noodles .....	7.95
With your choice of pork, chicken, beef, shrimp or house special.	
643. Singapore Fried Rice Noodles .....	7.25
Hot! Fried rice noodles with pork and shrimp.	
644. Dry Pan Fried Rice Noodles with Beef .....	7.25

### Family Style Dinners

All Family Dinners are served with:  
Appetizers, Egg Roll, B.B.Q Ribs,  
and Fried Wonlon  
Choice of Soup: Hot & Sour Soup,  
Egg Drop Soup or Wonlon Soup

702. DINNER FOR 2 .....	\$21.95
Sweet and Sour Chicken Happy Family Pork Fried Rice	
703. DINNER FOR 3 .....	\$31.95
Sweet and Sour Chicken Happy Family Chicken with Vegetables Pork Fried Rice	
704. DINNER FOR 4 .....	\$42.95
Sweet and Sour Chicken Three Delicacies in Bird's Nest Chicken with Vegetables Happy Family Pork Fried Rice	
705. DINNER FOR 5 .....	\$52.95
Sweet and Sour Chicken Three Delicacies in Bird's Nest Chicken with Vegetables Happy Family Moo Shu Pork Pork Fried Rice	

### Side Order

721. Rice .....	0.50
722. Crispy Noodles .....	0.75
723. Pan Fried Noodles .....	1.75
724. Meat .....	2.50
725. Shrimp .....	3.50
726. Almond Cookies .....	0.15
727. Fortune Cookies (One Bag) .....	1.50

### Lunch Special

(Monday through Friday)  
Come with Egg Roll and Fried Rice or Steamed Rice

#### Shrimp

801. Shrimp Kow .....	5.75
802. Sweet and Sour Shrimp .....	5.75
803. Hunan Shrimp .....	5.75
804. Kung Bao Shrimp .....	5.75
805. Shrimp with Cashew Nuts .....	5.75
806. Shrimp Almond Ding .....	5.75
807. Shrimp with Pea Pods .....	5.75
808. Shrimp with Garlic Sauce .....	5.75

#### Beef

811. Beef with Vegetables .....	5.50
812. Pepper Steak .....	6.50
813. Hunan Beef .....	5.50
814. Kung Bao Beef .....	5.50
815. Mongolian Beef .....	5.50
816. Beef Almond Ding .....	5.50
817. Beef with Pea Pods .....	5.50
818. Beef with Broccoli .....	5.50
819. Beef with Garlic Sauce .....	5.50

#### Chicken

821. Chicken Kow .....	5.25
822. Sweet and Sour Chicken .....	5.25
823. Hunan Chicken .....	5.25
824. Kung Bao Chicken .....	5.25
825. Chicken with Cashew Nuts .....	5.25
826. Chicken with Almond Ding .....	5.25
827. Chicken with Pea Pods .....	5.25
828. Chicken with Broccoli .....	5.25
829. Empress Chicken .....	5.25
830. Chicken with Garlic Sauce .....	5.25

#### Pork

831. BBQ Pork with Vegetables .....	4.95
832. Sweet and Sour Pork .....	4.95
833. Kung Bao Pork .....	4.95
834. Pork with Garlic Sauce .....	4.95

#### Egg Foo Young

851. Egg Foo Young .....	4.95
With your choice of pork, chicken, beef, shrimp & vegetables.	

Chop Suey (With Rice)  
Chow Mein (With Crispy Noodles)  
War Mein (With Boiled Noodles)

861. Chop Suey or Chow Mein or War Mein .....	4.95
With your choice of pork, chicken, beef, shrimp & vegetables.	
871. Fried Rice .....	4.95
With your choice of BBQ pork, chicken, beef, shrimp and vegetables.	

綠園  
Green Garden

CHINESE RESTAURANT  
Hunan • Szechwan • Mandarin  
• Cantonese Cuisine • Cocktails



Carry-Out,  
Lunch- Dinner

Tel: (815) 338-1168  
Fax: (815) 338-1185

500. LUNCH BUFFET  
\$5.95  
Monday through Friday  
11:30 A.M. - 2:30 P.M.

#### HOURS:

Mon. thru Thur.	11:30 A.M. - 9:00 P.M.
Fri. & Sat.	11:30 A.M. - 10:00 P.M.
Sunday	11:30 A.M. - 8:00 P.M.

1678-1680 S. Eastwood Drive  
Woodstock, IL 60096



Appetizers		
101. Spring Rolls (2) .....	2.50	
Filled with shrimp, meat and vegetables		
102. Chinsse B.B.Q. Pork .....	4.25	
103. B.B.Q. Spareribs (4) .....	4.95	
104. Fried Wonton (8) .....	2.95	
105. Pot Stickers (8) .....	4.25	
Pan fried dumplings with ground meat and vegetables		
106. Fried Chicken Wings (8) .....	3.25	
107. Shrimp Toast (4) .....	3.95	
108. Cantonese Fried Shrimp (6) .....	4.50	
109. Fried Crab Rangoons (4) .....	3.25	
Filled with crab meat and cream chesse		
110. Satay Beef Kabobs (4) .....	4.25	
Marinated slices of barbecued beef on skewers.		
111. So So Flaming Platter (For 2) .....	9.50	
Egg Roll, B B Q Ribs, Beef Kabobs, Shrimp Toast, Fried Crab Rangoons, Fried Chicken Wings		
Soup		
121. Hot and Sour Soup .....	1.75	
Spicy chicken broth with pork, bean curd, bamboo shoots and black mushrooms		
122. Egg Drop Soup .....	1.50	
123. Wonton Soup .....	1.75	
Dumpling soup with ground meat and vegetable filling		
124. Vegetable Soup .....	1.50	
125. Seafood Combination Soup (For 2) .....	5.50	
Tasty Soup with shrimp, crab meat and scallops		
126. Sizzling Rice Soup (For 2) .....	6.50	
Shrimp, chicken slices and vegetables with sizzling golden rice crust		
127. Chicken Noodle Soup .....	3.75	
Chef's Specialties		
200. Sesame Beef .....	10.50	
Hot spicy beef with sesame seeds served on crispy fried bean noodles		
201. Beef with Orange Peel .....	10.50	
Beef slices sauteed with orange peel, hot pepper in a sweet hot sauce		
202. Chicken with Orange Peel .....	9.50	
Tender chicken chunks with orange peel and hot pepper in a sweet hot sauce		
203. General Zhou's Chicken .....	9.50	
Tender chicken chunks in a hot spicy sauce		
204. General Zhou's Shrimp .....	11.50	
Crispy batter fried shrimp in a hot spicy sauce		
205. Sesame Chicken .....	9.50	
Hot spicy chicken with sesame seeds, served on crispy fried bean noodles		
206. Two Delights in Bird's Nest .....	11.50	
Fresh scallops and shrimps sauteed with vegetables. (Bird's nest is made of deep fried potato strips.)		
207. Steak on Hot Plate .....	10.50	
Tender steak with vegetables in brown sauce, served on a sizzling hot plate		
208. Hong Kong Steak (16 oz.) .....	12.50	
Tender T-bone steak served with chef's special sauce		
209. Happy Family .....	12.50	
A combination of meat and seafood in tasty sauce		
210. Sweet and Sour Combination .....	10.50	
Deep fried chicken, shrimp, and pork in sweet and sour sauce		

211. Three Delights on Hot Plate .....	10.50	
Shrimp, chicken, and beef with vegetables, served on a sizzling hot plate		
212. Seafood Combination .....	12.50	
Shrimp, scallops, crab meat, and lobster with vegetables		
213. Dragon and Phoenix .....	15.50	
A two in one dish: sauteed lobster tails (the dragon) and orange chicken (the phoenix) in orange peel hot and sweet sauce		
214. Three Delicacies in Bird's Nest .....	10.50	
Shrimp, chicken, and beef with Chinese vegetables in brown sauce (Bird's nest is made of deep fried potato strips.)		
215. Abalone in Oyster Sauce .....	Market Price	
Tender abalone served with black mushrooms blended in oyster sauce		
216. Steamed Whole Fish .....	Market Price	
Fresh pike or sole steamed with ginger and fresh scallions served whole completely (Take 40 minutes to prepare)		
217. Lobster Szechwan Style .....	Market Price	
Fresh lobster tail brased with vegetables in spicy tomato sauce		
218. Lobster Cantonese .....	Market Price	
Fresh Maine lobster sauteed with minced pork, scallions, and ginger in egg flower sauce		
219. Ginger Onion Lobster .....	Market Price	
Sauted lobster tails with ginger and green onion in tasty white sauce		
Seafood		
301. Shrimp Kew .....	9.50	6.25
Shrimp with vegetables		
302. Sweet and Sour Shrimp .....	9.50	6.25
Deep fried shrimp sauteed with vegetables in sweet and sour sauce		
303. Hunan Shrimp .....	9.50	6.25
Shrimp sauteed with peppers, baby corns, bamboo shoots, and onions in hot brown sauce		
304. Shrimp with Garlic Sauce .....	9.50	6.25
Shrimp sauteed with wood ears and vegetables in hot garlic sauce		
305. Kung Bao Shrimp .....	9.50	6.25
Shrimp sauteed with peanuts and vegetables in spicy Szechwan sauce		
306. Shrimp with Cashew nuts .....	9.50	6.25
Shrimp, vegetables, and crispy cashew nuts in tasty brown sauce		
307. Shrimp Almond Ding .....	9.50	6.25
Shrimp with diced vegetables and almonds		
308. Shrimp Sizzling Rice .....	10.50	6.25
Shrimp stir fried with vegetables served on sizzling golden rice cake		
309. Seafood Sizzling Rice .....	12.50	7.25
Sizzling golden rice cake with sauteed seafood combination and vegetables		
310. Shrimp with Pea Pods .....	9.50	6.25
Fresh shrimp stir fried with pea pods and water chestnuts in light sauce		
311. Curry Shrimp .....	9.50	6.25
Shrimp sauteed with vegetables in hot curry sauce		
312. Shrimp with Lobster Sauce .....	9.50	6.25
313. Shrimp with Black Bean Garlic Sauce .....	9.50	6.25
Tasty shrimp in tangy black bean garlic sauce		
314. Shrimp in Velvet Sauce .....	9.50	6.25
Shrimp marinated in egg white and gently sauteed with vegetables		

315. Two Delights in Garlic Sauce ..	10.50	6.95
Fresh scallops and shrimp sauteed with wood ears, vegetables in hot garlic sauce		
316. Crispy Shrimp .....	10.50	6.95
Crispy batter-fried shrimp in hot spicy sauce		
317. Shrimp w/Spicy Tomato Sauce ..	10.50	6.95
318. Pineapple Shrimp .....	10.50	6.95
Crispy batter-fried shrimp with pineapple sauce		
319. Fish Sauts .....	10.50	6.95
Stir fried fish fillet with vegetables in delicate white sauce		
320. Scallops in Garlic Sauce .....	10.50	6.95
Fresh scallops sauteed with wood ears and vegetables in hot garlic sauce		
321. Crystal Scallops .....	10.50	6.95
Fresh scallops with vegetables saute in natural sauce		
322. Hong Shu Shrimp .....	9.50	6.95
Deep fried shrimp sauteed with Chinese vegetable in tasty brown sauce		
Chicken		
400. Hong Kong Chicken .....	Large 8.50	Small 5.25
Deep fried chicken breast with Hsian sauce served on stir fried vegetables		
401. Chicken Kow .....	7.50	5.25
Stirred chicken breast with vegetables		
402. Sweet and Sour Chicken .....	7.50	5.25
Deep fried chicken sauteed with vegetables in sweet and sour sauce		
403. Hunan Chicken .....	7.50	5.25
Chicken slices sauteed with peppers, baby corns, bamboo shoots, and onions in hot brown sauce		
404. Chicken with Garlic Sauce .....	7.50	5.25
Chicken breast sauteed with wood ears and vegetables in hot garlic sauce		
405. Kung Bao Chicken .....	7.50	5.25
Diced chicken sauteed with peanuts and vegetables in hot spicy Szechwan sauce		
406. Chicken with Cashew Nuts .....	7.50	5.25
Chicken, cashew nuts, and vegetables in brown sauce		
407. Chicken with Almond Ding .....	7.50	5.25
Diced chicken stir fried with almonds and vegetables in brown sauce		
408. Chicken Sizzling Rice .....	8.50	5.25
Sliced chicken breast stir fried with vegetables served on sizzling golden rice cake		
409. Chicken with Pea Pods .....	8.50	5.25
Sliced chicken breast sauteed with pea pods and water chestnuts in light sauce		
410. Curry Chicken .....	7.50	5.25
Chicken sauteed with vegetables in hot curry sauce		
411. Empress Chicken .....	7.50	5.25
Batter-fried chicken with vegetables in sweet and hot sauce		
412. Lemon Chicken .....	8.50	5.25
Crispy batter-fried whole chicken breast served with lemon sauce		
413. Almond Chicken Breast .....	8.50	5.25
Deep fried whole chicken breast served on stir fried vegetables with almonds		
414. Chicken Broccoli .....	7.50	5.25
Sauted chicken breast with broccoli, water chestnuts and carrots in tasty white sauce		
415. Hong Shu Chicken .....	8.50	5.25
Deep fried chicken sauteed with Chinese vegetable in tasty brown sauce		

Duck		
421. Crispy Duck .....	9.50	
One half duck marinated in Chinese five spices, then steamed and deep fried		
422. Ginger Duck .....	9.50	
Boneless duck and baby ginger sauteed with special sauce		
423. Peking Duck .....	21.00	
A favorite holiday dish. Whole duck per order, served with pancakes and plum sauce (Take 40 minutes to prepare)		
Beef		
501. Beef with Vegetables .....	Large 8.50	Small 5.50
Tender beef sauteed with vegetables in brown sauce		
502. Pepper Steak .....	8.50	5.50
Tender beef with green peppers and onions in Mandarin sauce		
503. Hunan Beef .....	8.50	5.50
Beef sauteed with peppers, baby corns, bamboo shoots, and onions in hot garlic sauce		
504. Beef with Garlic Sauce .....	8.50	5.50
Sliced beef sauteed with wood ears and vegetables in hot garlic sauce		
505. Kung Bao Beef .....	8.50	5.50
Tender beef sauteed with peanuts and vegetables in spicy Szechwan sauce		
506. Mongolian Beef .....	8.50	5.50
Sliced beef tenderloin sauteed with green onions and mushrooms in brown sauce		
507. Beef Almond Ding .....	8.50	5.50
Beef with diced vegetables and almonds in brown sauce		
508. Beef Two Delights .....	9.50	6.50
Beef tenderloin stir fried with Chinese black mushrooms and bamboo shoots in brown sauce		
509. Beef with Pea Pods .....	8.50	5.50
Tender beef slices sauteed with pea pods and mushrooms in tasty brown sauce		
510. Beef with Broccoli .....	8.50	5.50
Tender beef slices sauteed with broccoli and vegetables in tasty brown sauce		
511. Curry Beef .....	8.50	5.50
Beef sauteed with vegetables in hot curry sauce		
512. Steak Kow .....	9.50	---
Beef tenderloin served on stir fried Chinese vegetables		
513. Beef Subgum .....	8.50	5.50
Sautaed beef with diced vegetables in brown sauce		
Pork		
521. B.B.Q Pork with Vegetables .....	7.50	4.25
522. Sweet and Sour Pork .....	7.50	4.25
Batter-fried pork chunks sauteed with vegetables in sweet and sour sauce		
523. B.B.Q Pork Almond Ding .....	7.50	4.25
B.B.Q pork, diced vegetables, and almonds in brown sauce		
524. Pork with Garlic Sauce .....	7.50	4.25
Specially selected pork sauteed with wood ears and vegetables in hot garlic sauce		
525. Kung Bao Pork .....	7.50	4.25
Shredded pork sauteed with peanuts and vegetables in spicy Szechwan sauce		

Indicate Hot & Spicy Dishes





## FROZEN FANTASIES-

On behalf of D.B. Kaplan's, that dynamic delicatessen, we proudly present Frozen Fantasies -- a three act dessert... these nutty, fruity and creamy dairy delicacies which we have all grown to enjoy.

Vanilla, Banana, Blueberry, Coffee Cognac, Chocolate Chip, Chocolate Butter Pecan, Rum Raisin, Mocha Chip, Peppermint Stick, Almond Toffee, Mandarin Orange Sherbet, Pistachio Nut, Strawberry, Strawberry Ice, and our exclusive Chocolate Almond Fetish!

In order to ensure that our cast remains of the highest caliber possible, we proudly serve Peacock's Ice Cream, Illinois' Blue Ribbon winner since 1976. We select only the freshest fruits, the finest chocolates, the biggest nuts, the smoothest liquors and the creamiest cream... No expense is spared in bringing you the finest cast of ice creams in the world.



## SENSATIONAL, DELICIOUS, FANTASTIC D. B. KAPLAN ICE CREAM DRINKS

**KAHUA BANGHEAD**—Kahlua and coffee finally served the way it should be. Includes delicious coffee cognac ice cream, kahlua and strong, cool coffee. Like a soft, kahlua breeze.

**THE PRINCESS**—A royal treat including creamy vanilla ice cream, apricot brandy, and lots more. Add an orange slice and a cherry for a truly noble touch.

**THE SCHLIMMEL**—With a peel. Made with tangy mandarin orange sherbet, vodka, cranberry juice and served with a hefty slice of genuine, home-grown orange. Schlimmlicious. Schlimmlic.

**BANANA BONGO**—A banana split you can drink. Made with banana ice cream, real bananas and other banana treats. Get one. You'll go bananas.

**GREEN GODDESS**—Heavenly. Includes green creme de menthe and pistachio nut ice cream, among other things. Get one. Make the others green with envy.

**FRENCH LICK**—And a promise of splendor. Chocolate ice cream, cognac, and more. Topped with chocolate sprinkles.

**KNIGHT KAY**—The "one for the road" that's worth the trip. Creamy vanilla ice cream, tangy orange juice, and other mysterious Kaplan goodies. A knight to remember.

**DREAMSCICLE**—To wake up your taste buds. Mandarin orange sherbet, vodka, galliano, real cream and orange juice, served with a slice of orange. Dream on.

**THE ORAL FIXATION**—A mouthful. Chocolate ice cream, amaretto, white creme de cocoa, served with whipped ice cream and shaved chocolate. You'll never be the same.

**D.B.'S DACQUIRI**—As only D.B. knows how to make 'em. Rum, orange juice, lime juice, real cream. (This dacquiri can have any fruit flavor you want — strawberry, banana, pineapple, chocolate, coconut, raspberry.)



"Naughty!"



Live from D.B. Kaplan's Delicatessen...  
We proudly present...

## FROZEN FANTASIES

A Three Act Dessert

**D.B. KAPLAN'S**  
Delicatessen



## ACT 1- "IN THE BEGINNING"



One scoop of regular flavor	1.25
Two scoops	2.25
Three scoops	3.00
One scoop of our exclusive Chocolate Almond Fudge	1.50
One scoop sundae with topping and trim	1.95
One scoop sundae with hot fudge or caramel and trim	2.50
Two scoop sundae with topping and trim	2.95
Two scoop sundae with hot fudge or caramel and trim	3.50
Extra hot fudge or caramel	.75
Trim... whipped cream, hand-dipped nuts and cherry	.75

### The Cast:

Vanilla, Banana, Blueberry, Coffee Cognac, Chocolate Chip, Chocolate, Butter Pecan, Rum Raisin, Mocha Chip, Peppermint Stick, Almond Toffee, Mandarin Orange Sherbet, Pistachio Nut, Strawberry, Strawberry Frozen Yogurt, Pina Colada Frozen Yogurt, with an exclusive appearance by Chocolate Almond Fudge naughty, naughty!

### Featuring:

Peacock's Ice Cream

## ACT 2-"L'CHAYIM!"

**1. Cuddle Simplicity**  
Our rich, creamy, thick-as-a-brick shake with your choice of any of our award winning flavors  
1.85

**2. The Yuletide Melts**  
Heralded as the best melt in town! Once again select your favorite flavor  
1.95

**3. Little Miss Muffet's Curds and Whay**  
The original ice cream soda troupe enhanced by D.B.'s special casting  
1.95

**4. The Flip Flop Fling**  
Vanilla ice cream dances to the beat of Rooty Root Beer  
1.95

**5. The Malted Momo Frogs**  
The players in this skit are Bobby Banana, Peter Pineapple, Molly Malt and Valerie Vanilla  
2.95

**6. The Transcendental Soda Jerk or Mahatma Mahesh Yogurt**  
That's easy for you to say! Queen Solomon blended our yogurt filled with chunks of fresh fruit and we added the cream  
2.95

**7. Cade au Cognac**  
Coffee Cognac does a solo in this number -- an excellent performance  
2.50

**8. The Dirty Dm**  
Chunky crushed pineapple takes on chocolate to become one \_\_\_\_\_ of a soda  
2.55

**9. Slurpity Slurp Slurp**  
Mandarin orange sherbet meets orange juice... Love or first slurp  
2.50

**10. The Delish Sweet Tooth**  
Rated G--goodood! Peppermint stick does the ole' salt shoe with chocolate syrup  
2.55

**11. The Strawberry**  
Two of the real fruits in the cast, Strawberry and Banana, get into a real sticky scene with Goldie Honey  
2.55

**12. Riker's Screamab**  
A fight to the finish--chocolate versus crushed banana. You're the winner in this bout!  
2.55

## ACT 3- "GREAT CREATIONS"



**13. The Mistletoe Riverboat**  
Vanilla, chocolate and strawberry dance on the deck of a slippery banana only to be topped by chocolate sauce, crushed pineapple and strawberries while whipped cream and company hang overhead  
4.75

**14. A Dish of Scruples**  
Get your own trio together. You pick three of the main cast, three of the supporting toppings and we'll throw in Jimmy, W. Cream, W.A. Fers, and Wall Nuts  
3.95

**15. The Knickerbocker Glory**  
We use five of the main cast as well as five of the supporting roles for this act. We suggest you bring a friend to help you enjoy this heavy scene  
6.95

**16. Strawberry Zelda**  
Unfortunately, Zelda is only available when those beautiful young strawberries are in season. When they are, you'll delight in our dancing of strawberry fields forever topped with silvered almonds and whipped cream. This act is impossible to follow  
4.95

**17. Pralines from Heaven**  
Imagine! Butter Pecan and Almond Toffee join together with hot fudge and sweet caramel in this number  
3.95

**18. The Macho Pina Colada Choo Choo**  
Peppermint stick and pistachio nut stand proudly as Creme de Ment the delicately scents the flavor  
3.95

**19. The Starship Extrajude**  
Pistachio nut, butter pecan and pecan toffee crunch are stopped by a curtain of wafers, whipped cream and chocolate sprinkles  
3.95

**20. A Berry Cool Number**  
Blueberry ice cream and strawberry frozen yogurt get together for some healthy kicks--with blueberry and strawberry toppings for the finish--a terrific routine  
2.95

**21. Mena & . . . . .**  
A tribute to all those lovely mothers in the audience. We stole the show by taking your fresh baked apple slices, melted cheddar cheese and topped it with scoops of vanilla ice cream  
3.95

**22. The Last Time Ever I Saw My Wafat**  
We have staged a treasure hunt. We buried a chocolate nut savante under hot fudge and have asked mocha chip, chocolate chip and chocolate to guard this precious treasure. Meanwhile we have camouflaged the treasure with tons of whipped cream and chocolate sprinkles  
5.50

**23. A Little Nip**  
Our Frozen Fantasy Drinking Team--Rum Raisin and Coffee Cognac get stuck on Golden Honey  
2.95

**24. Pina Colada**  
Pina Colada frozen yogurt with fresh pineapple slices--pineapple topping on side topped with shredded coconut  
2.50

**25. The Streaking Kahloa**  
Coffee cognac and chocolate milk are caught streaking behind the silvered almonds  
5.55

**26. Light and Sassy**  
Butter pecan is found delicately caressing Amaretto liquor  
2.55

**27. The Last Hurrah**  
In our grand finale we experience chocolate chip creaming pound cake while chocolate sauce is dripping over the whipped cream  
3.50



## FINI-CURTAIN DOWN



511	sweet and sour chicken	甜酸雞	
512	empress chicken	鳳子雞	9.95
513	chicken sizzling rice	雞巴飯	11.95
514	basil chicken	九層塔雞	12.95
515	crispy chicken (old peking chicken)	酥子雞	12.95
516	lemon chicken	檸檬雞	12.95
517	general tso's chicken	左公雞	12.95
518	sesame chicken	芝麻雞	12.95
519	orange chicken	陳皮雞	12.95
520	dry chili chicken	高香辣子雞	13.95
521	spicy garlic chicken wings	干蔥雞	13.95
522	iron wok chicken	川北吊鍋雞	15.95
523	crispy duck	香酥鴨	14.95
524	tea smoked duck	樟茶鴨	14.95
525	peking duck	北京鴨	29.95

### 豬肉 PORK

601	yu shan pork	魚香肉絲	9.95
602	moo-su pork	木須肉絲	10.95
603	mongolian pork	臘肉肉絲	9.95
604	pork with dried bean curd	香干肉絲	10.95
605	pork with bamboo shoots	乾菜肉絲	10.95
606	sichuan twice cooked pork	酸辣肉片	9.95
607	sauteed sparerib with cumin spice	孜香一盤排	14.95
608	country style smoked pork	鄉村臘肉	10.95
609	sweet & sour pork chop	京都肉排	10.95
610	general tso's spareribs	左公排骨	12.95
611	sauced & pepper spareribs	椒鹽排骨	12.95
612	sampan spare ribs	椒風燒排骨	12.95

### 豆腐 TOFU

701	mapo tofu	麻婆豆腐	8.95
702	mapo tofu with pork	麻婆肉末豆腐	10.95
703	mapo tofu with beef	麻婆牛肉豆腐	11.95
704	mapo tofu with shrimp	麻婆蝦仁豆腐	14.95
705	mapo tofu with fish	麻婆魚片豆腐	14.95
706	tofu with fish fillet	豆腐魚片	14.95
707	seafood with tolu	海鮮豆腐	14.95
708	chinese okra with tolu	辣豆豉	10.95
709	home style tolu	家常豆腐	8.95

710	general tso's tolu	左公豆腐	9.95
711	sesame tolu	芝麻豆腐	10.95
712	salt & pepper tolu	椒鹽豆腐	10.95
713	dry chili tolu	香辣豆腐	10.95
714	seafood tolu casserole	海鮮金銀豆腐煲	14.95

### 蔬菜 VEGETABLES

801	vegetable delight	素什錦	2.95
802	hunan vegetable	湖南素燒	7.95
803	vegetable with tolu	時蔬豆腐	7.95
804	yu shan broccoli	魚香芥蘭	7.95
805	general tso's vegetable	左公時蔬	8.95
806	sichuan sting bean	干煸四季豆	8.95
807	two seasons bamboos	干煸雙筍	9.95
808	fresh bamboo with mustard green	鮮筍豉油紅	9.95
809	tofu skin with mustard green	腐皮豉油紅	10.95
810	yu shan eggplant	魚香茄子	9.95
811	basil eggplant	九層塔茄子	9.95
812	stir-fried chinese okra	清炒絲瓜	10.95
813	stir-fried bitter melon	豉汁苦瓜	9.95

### 麵、粉、飯 NOODLES N RICES

901	mapo's spicy beef noodle soup	紅燒牛肉麵	8.95
902	pork w/slender bamboo noodle soup	每碗肉絲細麵	8.50
903	pork with mustard green noodle soup	每碗肉絲麵	7.50
904	pork chop noodle soup	肉排麵	7.50
905	fish steak noodle soup	魚排麵	8.50
906	korean hot and spicy noodle soup	韓式炒麵	8.95
907	korean hot and spicy noodle platter	韓式炒麵飯	8.95
908	peking meat sauce noodle	炸醬麵	7.50
909	don don noodle	担担麵	7.50
910	lo-mein	炒麵	2.95
911	rice noodle	炒米粉	7.95
912	singapore rice noodle	星洲炒粉	8.95
913	taiwanese rice noodle	台灣米粉	7.95
914	beef chow fun	牛筋半河	9.95
915	fried rice	什錦飯	6.95
916	yang zhou fried rice	揚州炒飯	8.95
917	hawaii fried rice	夏威夷炒飯	8.95
918	taiwanese rice box	台式飯	7.50
919	pork chop with rice	肉排飯	7.50
920	roasted duck and chinese sausage with rice	紅燒鴨	8.50
921	fish steak with rice	魚排飯	8.50



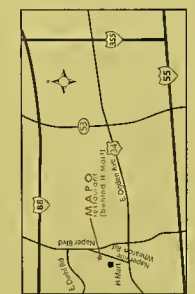
麻婆小館

TAKE-OUT MENU  
630.420.1388

Dear Guest,  
Welcome to Mapo Restaurant.  
We are excited to have the opportunity to customize your meal. Here at Mapo we create delectable dishes with roots from sichuan, hunan, and traditional chinese food from Taiwan. We hope you enjoy your order today and we will see you again soon.

Sincerely,  
MAPO Restaurant

MON - THUR, 11:30AM - 9:30PM  
FRI. & SAT, 11:30AM - 10:00PM  
SUN, 11:30AM - 9:00PM



1543 Naperville Wheaton RD  
Naperville, IL 60563  
maporestaurant.com

餐前小點 HOT APPETIZERS

101	spring rolls (2)	2.95
	春卷	
102	egg rolls (2)	3.20
	春卷	
103	lato rolls (2)	3.20
	芋香卷	
104	crab rangoon(4)	5.95
	蟹角	
105	butterfly shrimp (4)	6.95
	炸大蝦	
106	pot stickers(4)	5.95
	鍋貼	
107	sichuan wonton (6)	5.95
	紅油抄手	
108	scallion pancake	5.95
	蔥油餅	
109	mapo's beef rolls	8.50
	牛肉卷餅	
	餐前小菜 COLD APPETIZERS	
110	happy marriage beef	6.95
	夫妻肺片	
111	five-flavored beef	5.95
	五香牛肉	
112	ma-la beef tendon	6.95
	麻辣牛筋	
113	mouth watering chicken	5.95
	口水雞	
114	chicken with scallion sauce	5.95
	蔥香雞片	
115	vegetarian chicken	5.95
	香菇素雞	
116	smoked fish	7.50
	太湖熏魚	
117	five-flavored squid	6.95
	五味魷魚	
118	pickled vegetables	3.95
	本埠泡菜	
119	braised egg	1.25
	香滑雞蛋	
120	braised deep fried lotu	1.55
	醬汁豆腐	
121	spicy mungbean jello	5.95
	川北涼粉	
122	sichuan cold noodle	4.95
	四川涼麵	

湯 SOUP

201	egg drop soup	1.95
	蛋花湯	
202	hot & sour soup	2.15
	酸辣湯	
203	wonton soup	2.15
	雲吞湯	
204	vegetable lotu soup (2)	4.95
	蔬菜豆腐湯	
205	chicken sizzling rice soup(2)	5.95
	雞肩杞湯	
206	shrimp sizzling rice soup (2)	6.95
	蝦筒杞湯	
207	hot & sour seafood soup (2)	6.95
	海鮮酸辣湯	
208	chicken & sweet corn soup(2)	6.95
	雞茸玉米羹	
209	seafood lotu soup (2)	6.95
	海鮮豆腐湯	
210	pickled veg w/ fish fillet (2)	6.95
	鮮蔬魚片湯	

海鮮 SEAFOOD

301	kung pao shrimp	14.95
	宮保蝦	
302	cashew shrimp	14.95
	腰果蝦	
303	almond shrimp	14.95
	杏仁蝦	
304	shrimp with broccoli	14.95
	芥蘭蝦	
305	shrimp with peapods	14.95
	雪豆蝦	
306	shrimp with vegetables	14.95
	時菜蝦	
307	yu shan shrimp	14.95
	魚香蝦	
308	shrimp in lobster sauce	14.95
	蝦圓糯	
309	kung pao shrimp and chicken	14.95
	宮保二樣	
310	salt and pepper shrimp	15.95
	椒鹽蝦	
311	shrimp with fresh garlic	15.95
	大蒜蝦	
312	basil shrimp	15.95
	九層塔蝦	
313	sesame shrimp	15.95
	芝麻蝦	
314	three delicacies	13.95
	炒三鮮	
315	happy family	15.95
	全家福	
316	seafood delight	16.95
	海鮮大拼	
317	salt and pepper scallop	16.95
	椒鹽干貝	
318	general tso's scallop	16.95
	左公干貝	
319	yu shan scallop	16.95
	魚香干貝	
320	kung pao scallop and shrimp	16.95
	宮保鮮貝	
321	fish fillet with vegetable	14.95
	清蒸魚片	
322	fish fillet with sour pickles	14.95
	醋溜魚片	
323	fish fillet w/chinese okra	14.95
	絲瓜魚片	
324	fresh bamboo fish fillet	14.95
	鮮筍魚片	
325	fish fillet with bitter melon	14.95
	苦瓜魚片	
326	fish fillet black bean sauce	14.95
	豉汁魚片	
327	ma-la fish fillet	14.95
	麻辣魚片	
328	broiled fish in hot sichuan sauce	16.95
	水煮魚片	
329	salt & pepper fish fillet	14.95
	椒鹽魚片	
330	sampan fish fillet	14.95
	紅燒鱔魚片	
331	wok seared fish	16.95
	鍋燒魚片	

牛肉羊肉 BEEF AND LAMB

401	mongolian beef	11.95
	蒙古牛	
402	beef and broccoli	11.95
	芥蘭牛	
403	beef and peapods	11.95
	豌豆牛	
404	pepper steak	11.95
	黑椒牛	
405	hunan beef	11.95
	湖南牛	
406	beef with two winter flavor	11.95
	雙冬牛	
407	kung pao beef	11.95
	宮保牛	
408	yu shan beef	11.95
	魚香牛	
409	general tso's beef	14.95
	左公牛	
410	sesame beef	14.95
	芝麻牛	
411	orange beef	14.95
	陳皮牛	
412	country style beef	13.95
	鄉村牛肉絲	
413	beef with dried bean curd	13.95
	香干牛肉絲	
414	beef with slender bamboo shoots	13.95
	筍尖牛肉絲	
415	beef with flower chive	13.95
	韭菜花香干牛肉絲	
416	farmhouse beef	13.95
	農家小炒牛	
417	silkened egg topped w/ ground beef	10.95
	滑牛高水蛋	
418	beef with bitter melon	11.95
	苦瓜牛	
419	broiled beef in hot sichuan sauce	14.95
	水燉牛	
420	farmhouse lamb	14.95
	農家小炒羊	
421	mongolian lamb	14.95
	蔥爆羊肉	
422	sauteed lamb with cumin spice	15.95
	孜然碎味羊	
423	broiled lamb in hot sichuan sauce	16.95
	水燉羊	

雞肉鴨肉 CHICKEN AND DUCK

501	kung pao chicken	9.95
	宮保雞	
502	cashew chicken	9.95
	腰果雞	
503	almond chicken	9.95
	杏仁雞	
504	chicken with broccoli	9.95
	芥蘭雞	
505	chicken with peapods	9.95
	豌豆雞	
506	chicken with vegetable	9.95
	時菜雞	
507	chicken with winter flavors	9.95
	雙冬雞	
508	curry chicken	9.95
	咖喱雞	
509	yu shan chicken	9.95
	魚香雞	
510	hunan chicken	9.95
	湖南雞	



(Choice of home made egg noodles, rice noodles or thin rice noodles)  
(E-Fu Noodles extra 50¢) (Soup is not refillable)

**WHAT IS IN A WON TON:** Fresh shrimp and pork  
**WHAT IS IN A GUMBLING:** Fresh shrimp, black fungus, bamboo shoots & pork

[illegible]

## BRAISED NOODLES

(Boiled noodles in plate with oyster sauce without soup)  
(With soup add \$0.60)

[illegible]

 Indicates Hot & Spicy

## CONGEE

(Rice in the Soup)

生	肉	丸	肝	PORK MEAT BALL	235
生	牛	肉	肝	SUCED BEEF	275
生	雞	皮	肝	SUCED FRESH FISH	130
生	雞	皮	肝	PORK LIVER & MONKEY	235
鮮	雞	皮	肝	PORK KIDNEY	275
鮮	雞	皮	肝	PORK LIVER	235
鮮	雞	皮	肝	SEAFOOD	150
七	豆	及	茄	[Sweet Pot. Sun. Okrapee Beef & Phurand]	
七	豆	及	茄	PORK GIBLET	275
鮮	雞	皮	肝	[Junk Kinky Liver, Bladder & Meat Ball]	
鮮	雞	皮	肝	PORK PRESERVED EGG	275
鮮	雞	皮	肝	SUCED CHICKEN	275
鮮	雞	皮	肝	PORK MEAT BALL & SUCED FISH	130
鮮	雞	皮	肝	PORK LIVER & SUCED FISH	275
鮮	雞	皮	肝	PRESERVED EGG & SUCED FISH	130
淨	火	白	油	PLANT OIL	100
淨	火	白	油	ROASTING	100
淨	火	白	油	BAL & PORK	100

## WAR-MEI

### 3.1.2.2. FU Needle in Soil

591.	牛肉	麵	BEEF WAR-MEIN	7.00
592.	叉燒	麵	BAR-B-Q PORK WAR-MEIN	7.00
593.	滑雞	麵	CHICKEN WAR-MEIN	7.00
594.	蝦球	麵	SHRIMP WAR-MEIN	6.50
595.	撈州	麵	YANG CHOW WAR-MEIN	6.25
			Shrimp, Chicken, and Bar-B-Q Pork	
596.	鴻運	麵	NUNG TO WAR-MEIN	9.25
597.	海鮮	麵	SEAFOOD WAR-MEIN	9.75
			Shrimp, Scallops, Squids, Cuttlefish and Fish	
598.	當菜鴨絲麵		WHEAT NOODLE DUCK & PRESERVED VEGETABLE	
			THIN RICE NOODLES IN SOUP	9.50

(Hong Kong Style Pan Fried Noodles )  
Choice of Noodles (Chow Mein), Rice Noodles (Chow Fun)  
or Thin Rice Noodles (Chow Mai)

762	叉 燒	串	B.B.Q PORK CHOW MEIN	6.50
763	牛 腩	串	BEEF CHOW MEIN	6.50
764	牛 腩	串	SHREDDED PORK CHOW MEIN	6.50
765	牛 腩	串	CHICKEN CHOW MEIN	6.50
766	牛 腩	串	BEF STEW CHOW MEIN	6.50
767	牛 腩	串	BEF TRIPE CHOW MEIN	6.50
768	牛 腩	串	SWAMP CHOW MEIN	6.50
769	牛 腩	串	COMBINATION CHOW MEIN	7.00
770	魚 片	串	B.B.Q Pork Shrimp, Carrot and Squid	6.50
771	海 鮮 什 錦 串	串	SEAFOOD COMBINATION CHOW MEIN	7.00
772	麵 粉 炒 麵	碗	Stromboli, Clam, Shrimp, Carrot, Scallops, Squid	6.50
773	乾 炒 牛 腩	碗	GAN CHOW MEIN & FUNG GIANG	6.50
774	乾 炒 牛 腩	碗	SHANGHAI CHOW NOODLES & CHICKEN	6.50
775	乾 炒 牛 腩	碗	THICK NOODLES (HOT SPICY)	6.50
776	乾 炒 牛 腩	碗	GREEN PEPPER BEF CHOW MEIN	6.50
777	乾 炒 牛 腩	碗	GREEN PEPPER CHOW MEIN & CHICKEN	6.50
778	乾 炒 牛 腩	碗	TOMATO, GREEN PEPPER & BEF CHOW MEIN	6.50
779	乾 炒 牛 腩	碗	SATAY BEF CHOW MEIN	6.50
780	乾 炒 牛 腩	碗	CHOW MEIN & CHICKEN WITH MUSHROOMS	6.50
781	乾 炒 牛 腩	碗	CHINESE & FOO NOODLES WITH SHREDDED PORK	6.50
782	乾 炒 牛 腩	碗	BRASSIE & BROCCOLI WITH SLICED BEF CHOW MEIN	6.50
783	乾 炒 牛 腩	碗	CHICKEN & CHOW MEIN WITH SPICY SAUCE	6.50
784	乾 炒 牛 腩	碗	PLAIN FRIED CHOW MEIN	6.50
785	乾 炒 牛 腩	碗	MIXED VEGETABLE CHOW MEIN	6.50
786	乾 炒 牛 腩	碗	BRUSSELS FLOWERS & CHICKEN	SEASONAL PRICE
787	乾 炒 牛 腩	碗	EXTRA NOODLES WITH FISH FLET CHOW MEIN	SEASONAL PRICE
788	乾 炒 牛 腩	碗	EXTRA NOODLES	(w/ order) 2.00

 Indicates with Bones

## STEAMED RICE PLATES

[illegible]

火鴨、叉燒、燒排骨、玫瑰油雞、貴妃雞、鹵水豬肚、  
鹵水豬舌、玫瑰生腸、燒蹄、燒肉

BBQ Duck, BBQ Pork, BBQ Spare Rib, Soya Chicken, Princess  
 Chicken, Sauce Pork Belly, Sauce Pork Tongue, Sauce  
 Intestine, Smoked Ham, Roast Pork

單拼(Single) .....	3.75
雙拼(Double) .....	4.25
三寶(Triple) .....	4.75
加煎蛋(Add Egg) .....	1.00
加燒蹄(Add Smoked Ham) .....	另加(extra) 0.75
加菜(Add Vegetable) .....	1.00

火鴨 BBQ DUCK (1/4) 4.00

403	叉燒	燒	BBQ PORK	2.60L	
404	燒鴨	鴨	BBQ DUCK	2.60L	
405	燒雞	雞	BBQ CHICKEN	2.60L	
406	白灼游水雞	雞	SOFT-CHICKEN (1/4) 4.00, (1/2) 6.00		
407	白灼游水雞	雞	PRINCESS CHICKEN (1/4) 4.00, (1/2) 6.00		
408	白灼游水雞	雞	CHICKEN FEET	4.00L	
409	白灼游水雞	雞	SAUCE PORK RELLY	2.50L	
410	白灼游水雞	雞	SAUCE PORK TONGUE	2.50L	
411	白灼游水雞	雞	SAUCE TONGUE	2.50L	
412	白灼游水雞	雞	SAUCE INTESINE	2.50L	
413	白灼游水雞	雞	SAUCE DUCKING	2.50L	
414	白灼游水雞	雞	SAUCE DUCK FEET	2.50L	
415	白灼游水雞	雞	HOUSEHOLD PORK PANDUCK (1/2) 6.00, (1) 11.00		
416	白灼游水雞	雞	SMOKED DUCK	4.80L	
417	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
418	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
419	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
420	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
421	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
422	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
423	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
424	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
425	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
426	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
427	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
428	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
429	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
430	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
431	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
432	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
433	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
434	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
435	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
436	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
437	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
438	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
439	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
440	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
441	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
442	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
443	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
444	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
445	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
446	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
447	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
448	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
449	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
450	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
451	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
452	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
453	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
454	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
455	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
456	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
457	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
458	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
459	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
460	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
461	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
462	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
463	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
464	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
465	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
466	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
467	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
468	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
469	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	
470	白灼游水雞	雞	BBQ COMBO	4.80L	



Leven<sup>®</sup>  
Treasures

永活街總店: 312-225-2668  
2312 S. Wentworth Ave., Chicago, IL 60616  
Sun-Thur: 11am-2am  
Fri-Sat: 11am-2:30am

**華埠廣場分店: 312-808-9962**  
2138 S. Archer Ave., Chicago, IL 60616  
Sun-Thur: 11am-10pm  
Fri-Sat: 11am-11:30pm



**TWO LOCATIONS  
TO SERVE YOU!**

Please Visit Our Web Site at: -  
**[www.seventreasures.com](http://www.seventreasures.com)**

七香八味烹調巧  
寶貝席瓊筵聚客々



APPETIZERS			
101. EGG ROLLS (2)	.....	2.00	
<i>Mixed w/ Bar-B-Q Pork, Shrimp &amp; Vegetable</i>			
102. FRIED WON TON (10) (NO MEAT)	.....	2.00	
103. BAR-B-Q PORK	.....	3.75	
104. BAR-B-Q RIBS	.....	4.00	
105. CANTONESE FRIED SHRIMP (6)	.....	3.95	
106. PRESERVED EGGS (1)	.....	1.00	
107. POT STICKER (6)	.....	3.20	
108. CHINESE FRIED DUMPLING STICK (1)	.....	0.70	
109. CHANGKHOON (6)	.....	3.20	
110. DEEP FRIED STUFFED CRAB CAKE (1)	.....	3.30	

FRIED RICE			
111. SHRIMP FRIED RICE	.....	3.50	5.25
112. CHICKEN FRIED RICE	.....	3.50	4.50
113. BEEF FRIED RICE	.....	3.50	4.50
114. BAR-B-Q PORK FRIED RICE	.....	3.50	4.50
115. HAM FRIED RICE	.....	3.50	4.50
116. VEGETABLE FRIED RICE	.....	3.50	4.50
117. HOUSE FRIED RICE	.....	3.50	4.50
118. PORK FRIED RICE	.....	3.50	4.50
119. COMBO FRIED BROWN RICE	.....	3.50	5.75

EGG FU YOUNG			
<i>(With Rice)</i>			
121. SHRIMP EGG FU YOUNG	.....	4.50	5.50
122. CHICKEN EGG FU YOUNG	.....	3.50	4.75
123. BEEF EGG FU YOUNG	.....	3.50	4.75
124. BAR-B-Q PORK EGG FU YOUNG	.....	3.50	4.75
125. HAM EGG FU YOUNG	.....	3.50	4.75
126. MUSHROOM EGG FU YOUNG	.....	3.50	4.75
127. VEGETABLE EGG FU YOUNG	.....	3.50	4.75

CHOP SUEY or CHOW MEIN			
<i>(With Rice)</i>			
131. SHRIMP CHOP SUEY or CHOW MEIN	.....	7.25	
132. CHICKEN CHOP SUEY or CHOW MEIN	.....	6.50	
133. BEEF CHOP SUEY or CHOW MEIN	.....	6.50	
134. FINE CUT PORK CHOP SUEY or CHOW MEIN	.....	6.50	
135. VEGETABLE (NO MEAT) CHOP SUEY or CHOW MEIN	.....	5.75	

SUBUOM CHOP SUEY or CHOW MEIN			
<i>(Chop Suey Subuom Spiced Mushrooms, Bamboo Shoots &amp; Water Chestnuts)</i>			
136. SHRIMP SUBUOM	.....	7.25	
137. CHICKEN SUBUOM	.....	6.50	
138. BEEF SUBUOM	.....	6.50	
139. PORK SUBUOM	.....	6.50	

CHEF'S SPECIALS			
<i>(With Rice)</i>			
151. SWEET AND SOUR SHRIMP	.....	6.25	
152. SWEET AND SOUR CHICKEN	.....	6.00	
153. SWEET AND SOUR PORK	.....	6.00	
154. SWEET AND SOUR BEEF	.....	6.00	
155. SWEET AND SOUR FISH	.....	6.75	

156. PEPPER STEAK	.....	6.25	
157. TOMATO PEPPER STEAK	.....	6.25	
158. PEAPPOO BEEF	.....	6.25	
159. PEAPPOO CHICKEN	.....	6.25	
160. PEAPPOO SHRIMP	.....	7.25	
161. SHRIMP WITH GARLIC SAUCE	.....	6.25	
162. SHRIMP WITH LOBSTER SAUCE	.....	6.25	
163. HUNG SHUE SHRIMP	.....	7.00	
164. HUNG SHUE CHICKEN	.....	6.00	
165. HUNG SHUE PORK	.....	6.00	
166. SHRIMP AND RICE	.....	4.50	
167. BEEF AND RICE	.....	4.50	
168. CHICKEN AND RICE	.....	4.50	
169. MOHOLIAN BEEF	.....	6.50	

Indicates Hot & Spicy

SOUPS			
201. 蟹肉海鮮羹	WHICED WINTER MELON SOUP W/ CRAB MEAT	7.00	13.00
202. 絲苗豆腐羹	BEAN CURD POTAGE WITH HEAT SOUP	7.50	13.00
203. 西洋菜牛肉湯	MINCED BEEF & EGG POTAGE	6.25	10.00
204. 鹹香瑤柱羹	SWEET CORN SOUP W/ CHICKEN FLAVOR	4.00	6.00
205. 西洋菜肉片湯	WATER CRESS W/ SLICED PORK SOUP	4.25	7.00
206. 西洋菜雙丸湯	WATER CRESS W/ BEEF BALL & FISH BALL SOUP	5.50	9.00
207. 菜膽湯	HO TAI SOUP	5.50	9.00

208. 菜膽湯	SEAWEED SOUP	4.25	7.00
209. 菜膽湯	VEGETABLE SOUP (FOR ONE PERSON)	2.00	---
210. 菜膽湯	VEGETABLE SOUP (FOR ONE PERSON)	2.00	---
211. 蟹肉海鮮羹	FISHMAN POTAGE W/ CRAB MEAT	7.00	13.00
212. 蟹肉海鮮羹	FISHMAN POTAGE W/ SHEET CORN	6.50	12.00

(POTAGE: Served them in lots of oil & Rice stock to taste until cooked. Paid to the kitchen to of serving cases)

SEAFOOD			
301. 上湯焗龍蝦	STEAM FRIED LOBSTER	SEASONAL PRICE	
302. 薑蔥焗龍蝦	SAUTEED CRAB W/ GREEN ONION & GINGER	SEASONAL PRICE	
303. 薑蔥焗龍蝦	SAUTEED LOBSTER W/ GREEN ONION & GINGER	SEASONAL PRICE	
304. 薑蔥焗龍蝦	STEAMED CRAB W/ GREEN ONION & GINGER	SEASONAL PRICE	
305. 薑蔥焗龍蝦	STEAMED LOBSTER W/ GREEN ONION & GINGER	SEASONAL PRICE	
306. 薑蔥焗龍蝦	LOBSTER WITH SPICED SALT AND PEPPER	SEASONAL PRICE	
307. 薑蔥焗龍蝦	STEAMED LOBSTER	SEASONAL PRICE	
308. 薑蔥焗龍蝦	STEAMED LOBSTER	SEASONAL PRICE	
309. 薑蔥焗龍蝦	STEAMED LOBSTER	SEASONAL PRICE	
310. 薑蔥焗龍蝦	STEAMED LOBSTER	SEASONAL PRICE	

311. 薑蔥焗龍蝦	STEAMED LOBSTER	SEASONAL PRICE	
312. 薑蔥焗龍蝦	STEAMED LOBSTER	SEASONAL PRICE	
313. 薑蔥焗龍蝦	STEAMED LOBSTER	SEASONAL PRICE	
314. 薑蔥焗龍蝦	STEAMED LOBSTER	SEASONAL PRICE	
315. 薑蔥焗龍蝦	STEAMED LOBSTER	SEASONAL PRICE	
316. 薑蔥焗龍蝦	STEAMED LOBSTER	SEASONAL PRICE	
317. 薑蔥焗龍蝦	STEAMED LOBSTER	SEASONAL PRICE	
318. 薑蔥焗龍蝦	STEAMED LOBSTER	SEASONAL PRICE	
319. 薑蔥焗龍蝦	STEAMED LOBSTER	SEASONAL PRICE	
320. 薑蔥焗龍蝦	STEAMED LOBSTER	SEASONAL PRICE	

Indicates with Bones

CHICKEN AND DUCK			
251. 脆皮雞	ORANGE CHICKEN	7.50	
252. 脆皮雞	FRIED CHICKEN CANTONESE STYLE	7.20	11.25
253. 脆皮雞	SALTED CHICKEN	7.20	11.25
254. 脆皮雞	STEAMED CHICKEN W/ CHINESE BROCCOLI	7.20	11.25
255. 脆皮雞	GENERAL CHICKEN	7.50	
256. 脆皮雞	SHREDDED CHICKEN	6.50	
257. 脆皮雞	DICED CHICKEN WITH CASHEW NUTS	6.50	
258. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
259. 脆皮雞	CHICKEN WITH BLACK BEAN & GREEN PEPPER	6.50	
260. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
261. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
262. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
263. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
264. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
265. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
266. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
267. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
268. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
269. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
270. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	

271. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
272. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
273. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
274. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
275. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
276. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
277. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
278. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
279. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
280. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	

281. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
282. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
283. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
284. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
285. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
286. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
287. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
288. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
289. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
290. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	

291. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
292. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
293. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
294. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
295. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
296. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
297. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
298. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
299. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
300. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	

301. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
302. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
303. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
304. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
305. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
306. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
307. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
308. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
309. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
310. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	

311. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
312. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
313. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
314. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
315. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
316. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
317. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
318. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
319. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
320. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	

321. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
322. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
323. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
324. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
325. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
326. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
327. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
328. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
329. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
330. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	

331. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
332. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
333. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
334. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
335. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
336. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
337. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
338. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
339. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
340. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	

341. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
342. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
343. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
344. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
345. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
346. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
347. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
348. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
349. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
350. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	

351. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
352. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
353. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
354. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
355. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
356. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
357. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
358. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
359. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
360. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	

361. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
362. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
363. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
364. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
365. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
366. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
367. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
368. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
369. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	
370. 脆皮雞	CHICKEN WITH CHINESE BROCCOLI	6.50	

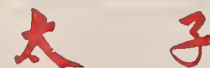
Indicates Hot & Spicy

VEGETARIAN DISHES			
381. 腐乳菜	STIR FRIED LETTUCE WITH BEAN CHEESE	4.00	
382. 腐乳菜	SAUTEED CHINESE BROCCOLI OF THE SEASON	4.50	
383. 腐乳菜	NOYSTER SAUCE	4.50	
384. 腐乳菜	BRASED BEAN CURD WITH ASSORTED VEGETABLES	5.50	
385. 腐乳菜	STEWED LO-HON VEGETABLE	6.00	
386. 腐乳菜	VEGETARIAN DELIGHT	5.95	
387. 腐乳菜	STIR FRIED CHINESE BROCCOLI	4.00	
388. 腐乳菜	SAUTEED MUSHROOM WITH BEAN CURD	4.50	
389. 腐乳菜	BRASED MUSHROOM WITH AMERICAN BROCCOLI	6.00	
390. 腐乳菜	BRASED BLACK MUSHROOM WITH MIXED VEGETABLES	6.00	
391. 腐乳菜	STIR FRIED GOYU PLANT	4.00	
392. 腐乳菜	CURRY VEGETABLE MIX	4.50	
393. 腐乳菜	STIR FRIED WATER CRESS WITH BEAN CHEESE	6.00	
394. 腐乳菜	WATER SPINACH WITH BEAN CHEESE	6.00	

395. 腐乳菜	CHICKEN AND MUSHROOM IN CASSEROLE	7.00	
396. 腐乳菜	SATAY CRAB AND VERMICELLI CASSEROLE	SEASONAL PRICE	
397. 腐乳菜	LOBSTER AND VERMICELLI CASSEROLE	SEASONAL PRICE	
398. 腐乳菜	SHRIMP AND VERMICELLI CASSEROLE	10.95	
399. 腐乳菜	WOKETIN GROUND BEEF SAUCE CASSEROLE	6.50	
400. 腐乳菜	STUFFED BEAN CURD W/ MINCED SHRIMP & WATER CRESS IN SOUP CASSEROLE	6.50	



PRINCE MAINTAINS  
THE HIGHEST STANDARDS  
OF EXCELLENCE!  
THEREFORE WE OFFER ONLY  
ONE SIZE OF EACH ITEM!



AFTER ENJOYING  
OUR DELICIOUS FOOD  
PLEASE PASS OUR  
MENU TO A FRIEND!

\* Hunan \* Szechwan \* Mandarin \*

★ HOURS ★  
OPEN 7 DAYS  
A WEEK  
3 p.m. to 11 p.m.  
Except Sundays  
3 p.m. to 10 p.m.  
OPEN ALL HOLIDAYS  
except Thanksgiving

**FAST  
Carry Out**




**SZECHWAN  
HOUSE**  
PRINCE

**HOT  
Delivery**

★ HOURS ★  
OPEN 7 DAYS  
A WEEK  
3 p.m. to 11 p.m.  
Except Sundays  
3 p.m. to 10 p.m.  
OPEN ALL HOLIDAYS  
except Thanksgiving

**528-2180  
528-6131**

3422 N. SHEFFIELD  
(Corner of Sheffield & Clark)  
CHICAGO, IL 60657

WE ACCEPT  
  

**DINING ROOM!**

Delivery Charge \$1.00  
Between Montrose & Fullerton,  
Damen & Lake Shore Drive  
Other area \$1.50 delivery charge

**528-2180  
528-6131**

3422 N. SHEFFIELD  
(Corner of Sheffield & Clark)  
CHICAGO, IL 60657

APPETIZERS

101. EGG ROLL (2) .....	2.20
102. PAN FRIED DUMPLINGS (8) .....	4.25
103. FRIED SHRIMP, CHINESE STYLE .....	3.95
104. SLICED PORK with CHINESE BAR-B-Q SAUCE ....	3.95
105. FRIED WON TON .....	2.20
106. HACKED CHICKEN .....	4.25
Shredded chicken with a spicy peanut sauce. Served chilled.	
107. RIBS with CHINESE BAR-B-Q SAUCE .....	3.95
108. COLD NOODLES .....	3.95
109. BEEF TERIYAKI (4) .....	4.25
110. POO-POO PLATE (for Two) .....	9.50
Egg roll (2), ribs (2), fried shrimp (2), beef teriyaki (2), fried won ton (2), and chicken wings (2).	
111. CHICKEN WINGS .....	HUNAN STYLE ... 3.95

SOUP

201. EGG DROP SOUP .....	1.50
202. WON TON SOUP .....	1.50
203. HOT and SOUR SOUP .....	1.50

CHEF'S SPECIALS

A. LEMON CHICKEN .....	8.50
Deep fried, boneless Chicken Legs served in special lemon sauce.	
B. GOVERNOR'S CHICKEN (Hot) .....	8.50
Chunks of delicious golden chicken smothered with special Hunan hot sauce.	
C. ORANGE CHICKEN (Hot) .....	8.50
Chunks of delicious golden chicken sauteed with orange peel, ginger, garlic, and onions in a sweet hot sauce.	
D. WILLOW BEEF (Hot) .....	9.95
Tender steak of beef marinated then sauteed in spicy saty sauce. Served on a bed of broccoli.	
E. ORANGE BEEF (Hot) .....	9.50
Crunchy slices of beef sauteed with orange peel, hot peppers, and vegetables in a sweet hot sauce.	
F. TRIPLE DELIGHT .....	8.95
Shrimp, beef, and chicken. Three in one with crunchy vegetables in chef's delicate sauce.	
G. CRISPY DUCK .....	8.50
Half a duck marinated in aromatic spices, steamed and deep fried to crispness.	
H. SEA FOOD COMBINATION .....	11.95
Jumbo shrimp, scallops, and crabmeat together with Chinese vegetables in a special rice wine sauce.	

FAMILY STYLE DINNERS

(Served with Egg Rolls, Fried Shrimp, and Ribs)

DINNER FOR TWO .....	18.95
Empress Chicken (Hot) and Mongolian Beef	
DINNER FOR THREE .....	28.45
Kung Pao Chicken (Hot), Sweet and Sour Pork, Mongolian Beef	
DINNER FOR FOUR .....	37.95
Kung Pao Chicken (Hot), Sweet and Sour Pork, Mongolian Beef, Shrimp with Lobster Sauce	
DINNER FOR SIX .....	56.95
Kung Pao Chicken (Hot), Sweet and Sour Pork, Mongolian Beef, Shrimp with Lobster Sauce, Crispy Duck, Vegetable Delight	
DINNER FOR EIGHT .....	75.95
Kung Pao Chicken (Hot), Sweet and Sour Pork, Mongolian Beef, Shrimp with Lobster Sauce, Crispy Duck, Vegetable Delight, Yu Shan Scallops (Hot), Young-Chow Lo Mein, Young-Chow Fried Rice	

CHICKEN

301. CHICKEN with ASSORTED VEGETABLES .....	6.25
Sliced chicken sauteed with pea pods, bamboo shoots, water chestnuts, celery, and carrots in white wine sauce.	
302. GARLIC CHICKEN (Hot) .....	6.25
Diced chicken, sauteed with mushrooms and water chestnuts in garlic sauce.	
303. EMPRESS CHICKEN (Hot) .....	6.50
Chicken pieces dipped in egg batter and lightly fried then sauteed with vegetables in sweet sauce with a dash of hot oil.	
304. SWEET and SOUR CHICKEN .....	6.25
Chunks of chicken, dipped in batter and deep fried, then sauteed with vegetables in sweet and sour sauce.	
305. YU SHAN CHICKEN (Hot) .....	6.25
Sliced chicken, marinated and sauteed in spicy hot garlic sauce.	
306. KUNG PAO CHICKEN (Hot) .....	6.25
Diced chicken, sauteed with red peppers and peanuts in a rich brown sauce.	
307. CHICKEN TWO DELIGHTS .....	6.95
Sliced chicken with black mushrooms, pea pods, bamboo shoots and sauteed in light wine sauce.	
308. CHICKEN with MUSHROOMS .....	6.25
Sliced chicken sauteed with mushrooms and Chinese vegetables in white sauce.	
309. CHICKEN with BROCCOLI .....	6.25
Sliced chicken sauteed with broccoli and bamboo shoots in white wine sauce.	
310. CASHEW CHICKEN .....	6.75
Diced chicken, sauteed with crispy cashew nuts, in tasty brown sauce.	
311. HUNAN CHICKEN (Hot) .....	6.25
Diced chicken, sauteed with green peppers in hot sauce.	
312. CHICKEN with PEA PODS .....	6.75
White meat of chicken sauteed with pea pods and water chestnuts.	

PORK

401. SWEET and SOUR PORK .....	6.25
Chunks of pork, dipped in batter and deep fried; served in sweet and sour sauce.	
402. YU SHAN PORK (Hot) .....	6.25
Shredded pork with bamboo shoots, mushrooms, bell peppers, sauteed in hot garlic sauce.	
403. MOO SHU PORK .....	7.25
Shredded pork sauteed with vegetables and eggs. Served wrapped in thin Mandarin pancakes with Hoisin Sauce.	
404. TWICE COOKED PORK (Hot) .....	6.50
Sliced pork stir fried with cabbage in special hot sauce.	
405. SCALLION PORK .....	6.25
Shredded pork stir fried with bamboo shoots, fresh onions in brown sauce.	
406. GARLIC PORK (Hot) .....	6.25
Shredded pork sauteed with mushrooms and water chestnuts in garlic sauce.	

BEEF

501. MONGOLIAN BEEF .....	7.25
Sliced beef sauteed with green onions in a delicate brown sauce.	
502. KUNG PAO BEEF (Hot) .....	7.25
Sliced beef stir fried with peanuts in hot pepper sauce.	
503. BEEF TWO DELIGHTS .....	7.95
Sliced beef with black mushrooms, pea pods, bamboo shoots and sauteed in white wine sauce.	
504. BEEF with BROCCOLI .....	7.25
Sliced beef sauteed with broccoli in a delicate brown sauce.	
505. BEEF with PEA PODS .....	7.75
Sliced beef sauteed with fresh pea pods in a delicate brown sauce.	
506. GREEN PEPPER BEEF with TOMATO .....	7.50
Marinated beef combined with green peppers.	
507. YU SHAN BEEF (Hot) .....	7.25
Sliced beef, marinated and sauteed in spicy hot garlic sauce.	
508. CASHEW NUT BEEF .....	7.75
Sliced beef, sauteed with crispy cashew nuts in a tasty brown sauce.	
509. VEGETABLE BEEF .....	7.25
Beef with bamboo shoots, water chestnuts, pea pods, and celery in a rich brown sauce.	
510. HUNAN BEEF (Hot) .....	7.25
Sliced beef sauteed with baby corn, green and red peppers in a spicy sauce.	
511. SHREDDED BEEF HOME STYLE (Hot) .....	7.50
Shredded beef sauteed with celery, carrots, bamboo shoots in a spicy sauce.	



## SEA FOOD

601. **KUNG PAO SHRIMP (Hot)** ..... 8.50  
Jumbo shrimp sauteed with bamboo shoots, dried hot peppers and peanuts in hot brown sauce.
602. **SHRIMP VEGETABLE** ..... 8.50  
Jumbo shrimp sauteed with bamboo shoots, water chestnuts, pea pods and celery in white wine sauce.
603. **SHRIMP with LOBSTER SAUCE** ..... 8.50  
Jumbo shrimp sauteed with green beans and mushrooms in light wine sauce.
604. **YU SHAN SHRIMP (Hot)** ..... 8.50  
Jumbo shrimp sauteed with green peppers, mushrooms, water chestnuts, and bamboo shoots in spicy garlic sauce.
605. **SWEET AND SOUR SHRIMP** ..... 8.50  
Jumbo shrimp dipped in batter and deep fried. Served in sweet and sour sauce.
606. **LAKE TUNGTING SHRIMP** ..... 8.95  
Jumbo shrimp sauteed with vegetables and egg white in light wine sauce.
607. **SHRIMP with BROCCOLI** ..... 8.50  
Jumbo shrimp sauteed with broccoli in white wine sauce.
608. **SHRIMP with PEA PODS** ..... 8.95  
Jumbo shrimp sauteed with snow-pea pods and water chestnuts in white wine sauce.
609. **SHRIMP with CASHEW NUTS** ..... 8.95  
Jumbo shrimp sauteed with cashew nuts, bamboo shoots, and water chestnuts in brown sauce.
610. **SHRIMP TWO DELIGHTS** ..... 9.25  
Jumbo shrimp with black mushrooms, pea pods, bamboo shoots and sauteed in light wine sauce.
611. **SCALLOPS with VELVET SAUCE** ..... 9.95  
Fresh scallops sauteed with mushrooms, broccoli, bamboo shoots, water chestnuts, Chinese cabbage, pea pods, and egg white in special white velve sauce.
612. **YU SHAN SCALLOPS (Hot)** ..... 9.50  
Fresh scallops sauteed with green peppers, mushrooms, water chestnuts, and bamboo shoots in spicy garlic sauce.

## VEGETABLES

701. **VEGETABLE DELIGHT** ..... 5.95  
Fresh seasonal vegetables sauteed in white wine sauce.
702. **MA PO TOU FO (Hot)** ..... 5.95  
Bean cake with pork in our special sauce.
703. **BROCCOLI with GARLIC SAUCE (Hot)** ..... 5.95  
Fresh broccoli sauteed with mushrooms, bamboo shoots, carrots, and water chestnuts in spicy garlic sauce.
704. **EGGPLANT with GARLIC SAUCE (Hot)** ..... 6.25  
Eggplant in a spicy garlic sauce.
705. **STRING BEANS, HUNAN STYLE** ..... 6.25  
String beans with dried shrimp and pork in garlic sauce.
706. **BROCCOLI with OYSTER SAUCE** ..... 5.95  
Fresh broccoli sauteed with bamboo shoots in oyster sauce with a touch of ginger.
707. **BEAN CURD HOME STYLE (Hot)** ..... 5.95  
Fried bean curd sauteed with vegetables in brown sauce.

## CHOP SUEY or CHOW MEIN

(Crispy Noodles)

- CHICKEN CHOP SUEY or CHOW MEIN ..... 5.50  
PORK CHOP SUEY or CHOW MEIN ..... 5.50  
BEEF CHOP SUEY or CHOW MEIN ..... 5.95  
SHRIMP CHOP SUEY or CHOW MEIN ..... 6.50  
MUSHROOM CHOP SUEY or CHOW MEIN ..... 5.50  
VEGETABLE CHOP SUEY or CHOW MEIN ..... 5.50

## FRIED RICE

- CHICKEN FRIED RICE ..... 4.95  
BEEF FRIED RICE ..... 5.25  
BAR-B-Q PORK FRIED RICE ..... 4.95  
PORK FRIED RICE ..... 4.95  
SHRIMP FRIED RICE ..... 5.50  
VEGETABLE FRIED RICE ..... 4.95  
MUSHROOM FRIED RICE ..... 4.95  
YOUNG CHOW FRIED RICE ..... 5.75

## EGG FOO YOUNG

- CHICKEN EGG FOO YOUNG ..... 5.50  
PORK EGG FOO YOUNG ..... 5.50  
BEEF EGG FOO YOUNG ..... 5.50  
SHRIMP EGG FOO YOUNG ..... 5.75  
MUSHROOM EGG FOO YOUNG ..... 5.50  
VEGETABLE EGG FOO YOUNG ..... 5.50

## LOW MEIN

(Soft Noodles)

- CHICKEN LO MEIN ..... 5.50  
PORK LO MEIN ..... 5.50  
BEEF LO MEIN ..... 5.75  
SHRIMP LO MEIN ..... 5.95  
MUSHROOM LO MEIN ..... 5.50  
VEGETABLE LO MEIN ..... 5.50  
YUNG CHOW LO MEIN ..... 6.25

粉麵類 *Cantonese Chow Mein  
or Rice Noodle*

肉絲炒麵或粉 140	Pork w/ Egg Noodles or Rice Noodles.....	7.25
牛肉炒麵或粉 141	Beef w/ Egg Noodles or Rice Noodles.....	7.95
芥蘭牛炒麵或粉 142	Beef Broccoli w/ Egg Noodles or Rice Noodles.....	7.95
叉燒炒麵或粉 143	B.B.Q. Pork w/ Egg Noodles or Rice Noodles.....	7.25
蝦球炒麵或粉 144	Shrimp w/ Egg Noodles or Rice Noodles.....	9.25
魚片炒麵或粉 145	Filet of Fish w/ Egg Noodles or Rice Noodles.....	9.25
雞球炒麵或粉 146	Chicken w/ Egg Noodles or Rice Noodles.....	7.95
海鮮炒麵或粉 147	Mixed Seafood w/ Egg Noodles or Rice Noodles.....	9.75
星洲炒米 148	Singapore Fried Rice Noodles.....	7.95
干炒牛河 149	Dry Pan Fried Rice Noodles with Beef.....	7.95

*Lunch Box Special*

Monday - Friday 11:00 am. - 2:00 pm.  
(Except Holiday)  
(Choice of Steamed Rice or Fried Rice.)

海鮮什會 810	Seafood Combo with Vegetable.....	5.95
宮保蝦 811	Kung Pao Shrimp.....	5.95
魚香蝦 812	Shrimp with Garlic Sauce.....	5.95
腰果蝦 813	Shrimp with Cashew Nuts.....	5.95
宮保雞或牛 814	Kung Pao Chicken or Beef.....	5.50
蒙古牛 815	Mongolian Beef.....	5.50
雞或牛球 816	Chicken or Beef Kow.....	5.50
蝦球 817	Shrimp Kow.....	5.95
雞或牛芥蘭 818	Chicken or Beef with Broccoli.....	5.50
蕃茄青椒牛 819	Tomato Pepper Beef.....	5.50
雞或叉燒撈麵 820	Chicken or B.B.Q. Pork Lo Mein.....	5.50
干炒牛河 821	Fried Rice Noodles with Beef.....	5.50
星洲或夏門炒米 822	Singapore or Amoy Style Vermicelli.....	5.50
宮保什菜 823	Mix Vegetable with Kung Pao Sauce.....	5.50
瓜菜王 824	Vegetable Delight.....	5.50

*Specialize In Catering*

For any size of Group

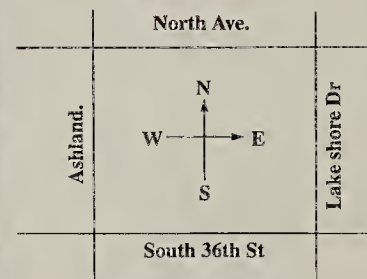
- Birthday
- Office Parties
- Wedding
- Meeting Luncheon
- Christenings
- Retirement Parties

**Banquet Facilities Available**  
**Up to 600**

Major Credit Cards Accept



**DELIVERY**



Delivery \$2.00 Charge.  
Minimum Order of \$10.00.  
Outside Delivery area \$2.75 Charge.

NEW THREE HAPPINESS RESTAURANT

新三喜大酒樓



Dim-Sum • Cantonese • Banquet

**2130 S. Wentworth**  
**Chicago, IL 60616**

Cermak / Wentworth Across Big Parking Lot

Open 7 days a week

Monday - Friday : 10:00AM - 11:00PM

Saturday: 9:00AM - 11:00PM

Sunday: 9:00AM - 9:00PM

**WE DELIVER**

11:00AM to 9:00PM

**☎: 312-791-1228**

**Fax: 312-328-3671**



頭 抬		<i>Appetizers</i>	
春卷	001	Egg Roll (2)	3.00
上海春卷	002	Spring Roll (3)	2.85
叉燒	003	BBQ Pork	3.50
炸蝦	004	Fried Shrimp (8)	5.95
炸雲吞	005	Fried Won Ton	3.00
蝦餅	006	Shrimp Toast (4)	2.85
鍋貼	007	Pot Sticker (4)	2.85
炸蟹角	008	Fried Crabmeat Rangoon (6)	3.85

湯 類		<i>Soups</i>	
		sm (For 2)	lg(For 4)
雲吞湯	010	Won Ton Soup	2.50 4.75
蛋花湯	011	Egg Drop Soup	2.50 4.75
雞麵/雞飯	012	Chicken Noodle or Rice Soup	2.75 5.00
瓜菜湯	013	Vegetable Soup	2.50 4.75
紫菜湯	014	Seaweed Soup	2.75 5.00
酸辣湯	015	Hot & Sour Soup	3.25 5.50
海鮮豆腐湯	016	Seafood To-Fu Combu	3.75 6.00
雞茸粟米湯	017	Chicken Corn Soup	3.25 5.50

什 碎		<i>Chop Suey</i>	
蝦什碎	020	Shrimp	6.50
雞什碎	021	Chicken	7.25
牛什碎	022	Beef	7.75
豬肉什碎	023	Pork	8.75
瓜菜什碎	024	Vegetables	6.50

芙蓉蛋		<i>Egg Foo Young</i>	
蝦球芙蓉蛋	030	Shrimp	6.75
雞肉芙蓉蛋	031	Chicken	6.50
牛肉芙蓉蛋	032	Beef	6.75
叉燒芙蓉蛋	033	Barbecue Pork	6.50
蘑菇芙蓉蛋	034	Mushroom	6.50
瓜菜芙蓉蛋	035	Vegetables	6.50
本樣芙蓉蛋	036	Combination (Ham, Shrimp, & B-Q Pork)	6.75

蝦 類		<i>Shrimp</i>	
干煎蝦	040	Pan Fried Shrimp in Shell	9.25
椒鹽蝦	041	Saute Soft & Pepper Shrimp	9.25
什菜蝦	042	Shrimp with Vegetables	8.50
腰果蝦	043	Shrimp with Cashew Nuts	9.25
茄汁蝦	044	Shrimp in Tomato Sauce	9.25
蝦龍柳	045	Shrimp with Lobster Sauce	9.25
甜酸蝦	046	Sweet & Sour Shrimp	8.50
雪豆蝦	047	Shrimp With Pea Pod	9.25
紅燒蝦	048	Deep Fried Shrimp with Vegetable	8.50
咖哩蝦	049	Curry Shrimp	9.25
宮保蝦	050	Kung Pao Shrimp	9.25
沙嗲蝦	051	Shrimp with Satay Sauce	9.25

海 鮮 類		<i>Seafood</i>	
海鮮什會	060	Seafood Combu with Vegetables	9.75
時菜蝦帶子	061	Shrimp & Scallop with Vegetables	9.25
時菜魚片	062	Pan Fried Fillet of Fish	8.95
炒蟹仔	063	Stir-Fried Baby Crab	7.75
魚香帶子	064	Fresh Scallop with Garlic Sauce	9.25
薑蔥焗生蠔	065	Saute Jumbo Oyster	8.95
炒花蜆	066	Stir-Fried Manila Baby Clam	7.75
合桃蝦帶子	067	Shrimp & Scallop with Walnut	10.95
X O 鮮魷	068	Fresh Squid with XO Sauce	7.95
薑蔥/清蒸龍蝦	069	Stir-Fried / Steamed Live Lobster	Market
薑蔥/清蒸大蟹	070	Stir-Fried / Steamed Dungeness Crab	Market
清蒸孤魚	071	Steamed Fresh (Pike) Fish	Market
清蒸龍利魚	072	Steamed Fresh (Sole) Fish	Market

豬 肉		<i>Pork</i>	
甜酸肉	080	Sweet & Sour Pork	6.75
叉燒杏仁丁	081	Barbecue Pork Almond Ding	6.75
豉汁排骨	082	Spare Ribs w/ Black Bean Garlic	6.75
唐芥蘭肉片	083	Chinese Broccoli w/ Slice Pork	6.75
腰果肉丁	084	Diced Pork w/ Cashew Nuts	6.75
京都排骨	085	Mancarin Style Pork Chop	7.95
紅燒豆腐	086	Hong Shew To Fu	6.95

Indicate Hot and Spicy

雞 鴨 類		<i>Poultry</i>	
沙嗲雞球	090	Satay Chicken	7.25
荔枝雞球	091	Chicken w/Straw Mushroom	7.25
豉汁雞球	092	Chicken w/Black Bean & Garlic Sauce	7.25
咖喱雞球	093	Curry Chicken	7.25
苦瓜雞球	094	Chicken w/Better Melon	7.25
甜酸雞	095	Sweet & Sour Chicken	7.25
宮保雞丁	096	Kung Pao Chicken	7.25
陳皮雞	097	Orange Flavored Chicken	7.25
北京片皮鴨	098	Peking Duck (2 Style) (Whole)	26.00
炸子雞	099	House Special Crispy Skin Chicken (Half) 9.00 (Whole) 18.00	
明爐火鴨	100	House Special Roast Duck (1/4) 5.00 (Half) 9.00 (Whole) 18.00	

牛 肉		<i>Beef</i>	
三喜牛	110	Three Happiness Beef	7.75
豆豉牛	111	Beef with Pea Pod	7.75
蔥油牛	112	Beef with Ginger and Onion	7.75
綠油牛	113	Beef with Oyster Sauce	7.75
青椒牛	114	Beef with Green Pepper	7.75
蕃茄牛	115	Beef with Tomato	7.75
的球牛	116	Beef with Tomato & Green Pepper	7.75
士的牛	117	Tender Steak with Vegetables	10.95
香港牛	118	Hong Kong Steak	14.95
菜牛	119	Beef with Vegetables	7.75
哩牛	120	Curry Beef	7.75
柳牛	121	Barbecue Fillet Mignon	10.95
蘭牛	122	Beef with Broccoli	7.75
沙嗲牛	123	Beef with Satay Sauce	7.75
菜牛	124	Beef with Sour Vegetables	7.75
粟仔牛	125	Beef with Baby Corn	7.75
瓜牛	126	Beef with Bitter Melon	7.75
菇牛	127	Beef with Straw Mushroom	7.75
宮保牛	128	Kung Pao Beef	7.75
陳皮牛	129	Orange Flavored Beef	7.75
蒙古牛	130	Mongolian Beef	7.75

炒 飯		<i>Fried Rice</i>	
叉燒炒飯	130	Barbecue Pork	6.50
蝦炒飯	131	Shrimp	6.75
雞炒飯	132	Beef	6.75
雞炒飯	133	Chicken	6.50
火腿炒飯	134	Ham	6.50
蘑菇炒飯	135	Mushroom	6.50
瓜菜炒飯	136	Vegetable	6.50
揚州炒飯	137	Combination (Ham, Shrimp, & B-Q Pork)	6.75



Welcome to the

**Twin Dragon**

"We aim at quality food and offer  
courteous service to assure your satisfaction."



**双龙小馆**

2200 FAIRVIEW AVENUE - BOISE, IDAHO 83702 - Tel. 344-2141





## We Specialize in Wok-Cooking



**鲜菇鸡片** Moo Goo Gai Pan ..... \$6.25  
Boneless Chicken with Mushrooms, Celery,  
Water Chestnuts, Young Corns, Pea Pods,  
Bamboo Shoots

**麻辣鸡丁** Spicy Hot Diced Chicken .... \$6.75  
Diced Chicken with Bamboo Shoots, Celery  
and Mushrooms in Szechuan Sauce

**腰果鸡丁** Cashew Diced Chicken ..... \$6.75  
Stir Fried Diced Chicken with Bamboo  
Shoots, Mushrooms, Celery and Cashews

**柠汁软鸡** Western Lemon Chicken .... \$6.25  
Grilled Fillets of Chicken to Golden Brown,  
Topped with Lemon, Sweet and Sour Sauce

**甜酸鸡** Mandarin Chicken ..... \$5.95  
Deep Fried Boneless Chicken Topped with  
Pineapple and Sweet and Sour Sauce

**西兰鸡柳** Broccoli Chicken ..... \$6.25  
Boneless Chicken with Broccoli, Mushrooms,  
Water Chestnuts, Bamboo Shoots, Young  
Corns and Celery

**番茄牛肉** Beef Tomatoes ..... \$6.25  
Sir Fried Sliced Beef with Tomatoes, Green  
Pepper and Onions

**芥兰牛肉** Broccoli Beef ..... \$6.25  
Choice Sliced Beef with Broccoli, Mush-  
rooms, Young Corns and Bamboo Shoots

**雪豆牛肉** Pea Pods Beef ..... \$6.75  
Choice Sliced Beef with Pea Pods, Water  
Chestnuts, Mushrooms, Young Corns, Celery  
and Bamboo Shoots

**沙爹牛肉** Spicy Hot Pepper Beef ..... \$6.75  
Choice Sliced Beef Cooked with Green Pepp-  
er and Bamboo Shoots in Szechuan Sauce

**中式牛柳** Cantonese Beef Steak ..... \$6.25  
Choice Tenderloin with House Delicious  
Special Sauce, Delicious and Tender

**炒绵羊** Chow Mignon ..... \$6.25  
Mixed Vegetables, Sir Fried with Choice  
Beef Strips, Topped with Rice sauce

**蒙古羊肉** Mongolian Lamb ..... \$6.75  
Choice Aliced Lamb Sauteed with Pepper and  
Onions in a very spicy Sauce. Available with  
Chicken or Beef also

**豉椒肉排** Pepper Spare ribs ..... \$6.25  
Tender Spare ribs cooked with Pepper and  
Black Bean Sauce

**白菜义碗** Bok Choy B.B.Q. Pork ..... \$6.25  
Sir Fried Sliced B.B.Q. Pork with Bok Choy,  
Water Chestnuts, Bamboo Shoots and  
Mushrooms

**古鲁肉** Sweet and Sour Pork ..... \$5.95

**京都肉排** Mandarin Tender Pork ..... \$6.25  
Choice chunks of Pork Loin, sauteed with  
House Steak Sauce, Delicious and Tender

**豉汁肉排** Spicy Tender Pork ..... \$6.25  
Deep Fried Choice Chunks of Pork Loin,  
Tasty and Tender, Hot, Spicy and Mild

**雪豆虾球** Pea Pods Fresh Shrimp ..... \$7.50  
Ocean Fresh Shrimp with Pea Pods,  
Mushrooms and Mixed Vegetables

**虾龍翅** Shrimp  
with Lobster Sauce ..... \$7.50  
Ocean Fresh Shrimp, Pork and Green Peas  
Cooked in our Unique and Tasty Sauce

**豉蒸虾** Broiled Fresh Shrimp ..... \$7.50  
Fried Ocean Fresh Shrimp with Shell on,  
then Sauteed with Spices

**茄汁煎虾** Grilled Fresh Shrimp ..... \$7.50  
Sauteed Ocean Fresh Shrimp with our  
Unique Steak Sauce

**西兰带子** Broccoli Scallop ..... \$7.50  
Fresh Scallop Stir Fried with Broccoli,  
Mushrooms and Mixed Vegetables

**豉椒带片** Hot Pepper Squid ..... \$6.25  
Sir Fried Fresh Sliced Squid with Chili &  
Green Pepper in a Salted-Bean Sauce

**煎芙蓉蛋** Egg Fu Young ..... \$5.75  
Fresh Shrimp, B.B.Q. Pork, Bean Sprouts  
and Green Onions Mixed with 3 Eggs Pan  
Fried to Golden Brown, (Gravy on request)

**清炒白菜** Stir Fried Bok Choy ..... \$3.95

**清炒西兰** Stir Fried Broccoli ..... \$3.95

**清炒雪豆** Stir Fried Pea Pods ..... \$3.95

**清炒时蔬** Stir Fried Mixed Vegetables \$4.95

### OUR TRADITIONAL SIZZLING CLAY-POT DISHES

**罗汉齐煲** Vegetable Lo Hon  
(No Meat) ..... \$5.95  
Bok Choy, Bamboo Shoots, Mushrooms,  
Black Mushrooms, Carrots, Bean Curd, Pea  
Pods, and Bean Sprouts

**嗜嗜鸡煲** Sizzling Chicken ..... \$6.25  
Bundled Chicken, Bamboo Shoots Cooked  
with Mushrooms and Bean Curd

**四宝煲** Four Seasons ..... \$7.50  
Fresh Shrimp, Scallop, B.B.Q. Pork, Black  
Mushrooms, Bean Curd and Bok Choy  
Cooked with Oyster Sauce

**鮑魚鸡煲** Abalone Chicken ..... \$9.95  
Stewed Abalone with Boneless Chicken and  
Black Mushrooms in a Unique and Tasty  
Sauce

**咖喱鸡煲** Curry Chicken ..... \$6.25  
Curried Boneless Chicken with Potatoes

**咖喱牛腩** Curry Beef ..... \$6.25  
Curried Choice Beef with Potatoes

**豆付牛腩** Sizzling Beef ..... \$6.25  
Slice of Tender Beef with Bean Curd,  
Mushroom and Bamboo Shoots

### APPETIZERS

Steamed Shrimp (small order \$3.50) ..... (16) \$6.25

Fresh Shrimp with Chef's Soy Sauce

B.B.Q. Pork (small order \$2.95) ..... \$5.75

Fried Shrimp Toast (6) ..... \$3.25

House Platter ..... (Per Person) \$3.50

Includes B.B.Q. Pork, Shrimp Toast, Foil Wrapped Chicken and  
Fried Won Ton

### COMBINATION PLATES

#1 ..... \$5.75

Fried Rice  
Sweet & Sour Pork  
Fried Shrimp

#2 ..... \$5.75

Cantonese Chow Mein  
Sweet & Sour Pork  
Egg Roll

#3 ..... \$6.50

Fried Rice  
Cantonese Chow Mein  
Sweet & Sour Pork  
Fried Shrimp

### FAMILY DINNERS

(Served for two or more)

#4 ..... \$6.25 Per Person

B.B.Q. Pork & Seeds  
Sweet & Sour Pork  
Chow Mignon  
Pork Fried Rice  
Fried Chicken Drumlet

#5 ..... \$7.50 Per Person

B.B.Q. Pork & Seeds  
Lemon Chicken  
Fried Shrimp  
Broccoli Chicken  
Pork Fried Rice

#6 ..... \$9.50 Per Person

Hot & Sour Soup  
House Platter  
Mongolian Beef  
Pea Pods Fresh Shrimp  
Special Fried Rice

### SOUP

Won Ton Soup (Wor \$5.50) ..... \$3.50

Chicken Egg Flower Soup ..... \$2.50

Hot & Sour Soup (enough for two) ..... \$4.50

Fresh Shrimp, Pork, Bamboo Shoots, Green Peas, Mushrooms  
and Bean Curd, Mixed in Soup Rich, Hot & Sour Flavor

Sea Food Soup (enough for two) ..... \$4.50

Fresh Shrimp, Scallops, Crab Meat, Bean Curd, Green Peas,  
Mushrooms and Bamboo Shoots. Mixed in a Tasty Chicken  
Broth

For Luncheon Meetings or Dinner Parties  
Take Out Orders - Please Call 344-2141

Foil Wrapped Chicken (6) ..... \$3.25

Fried Won Ton (small order \$1.70) ..... \$2.95

Egg Roll (1) \$1.95 ..... (2) \$3.75

Fried Chicken Drumlet (6) ..... \$2.95

Deep Fried Shrimp ..... \$5.95

Deep Fried Scallop ..... \$5.95

Chicken Lettuce  
Salad (small order \$1.50) ..... (Large) \$2.75

(served with House Dressing Only)

### OTHER CANTONESE FAVORITES

Cantonese Pork Celery Chow Mein ..... \$5.25

Chicken Broccoli Chow Mein ..... \$5.25

Beef Broccoli Chow Mein ..... \$5.25

B.B.Q. Pork Broccoli Chow Mein ..... \$5.25

Fresh Shrimp Broccoli Chow Mein ..... \$5.95

Special Chow Mein ..... \$5.95

Singapore Fried Noodles ..... \$5.75

Pork Fried Rice ..... \$4.25

Chicken Fried Rice ..... \$4.75

Special Fried Rice ..... \$4.75

Fried Rice Mixed with Fresh Shrimp, B.B.Q. Pork, Green Peas  
and Bean Sprouts

### SOUP NOODLES

Chicken Noodles ..... \$3.95

Beef Noodles ..... \$3.95

Hot Spicy Beef Noodles (with fresh Egg Noodles) ..... \$4.25

B.B.Q. Pork Noodles ..... \$3.95

Fresh Shrimp Noodles (with fresh Egg Noodles) ..... \$4.75

Won Ton Noodles (with fresh Egg Noodles) ..... \$4.25

### BEVERAGES

Milk ..... \$ .70

Pepsi ..... \$ .70

7-Up ..... \$ .70

Diet Pepsi ..... \$ .70

Orange ..... \$ .70

Coffee ..... \$ .65

Iced Tea ..... \$ .70

### BEERS

Peking ..... \$2.00

Tsing Tao ..... \$2.00

Coors ..... \$1.75

Budweiser ..... \$1.75

Wine Cooler ..... \$2.00

Carlo Rossi  
Chablis, Blush, Burgundy  
Glass ..... \$1.75

1/2 Carafe ..... \$3.25

Carafe ..... \$5.95

Idaho Ste. Chapelle  
Bottle ..... \$8.25

Glass ..... \$2.25

Champagne (750 ml bottle) ..... \$8.25

### DESSERTS

Ice Cream ..... \$ .95

Sherbet ..... \$ .95

\*All of Above Items Served with Steamed Rice (with Fried Rice .50 extra)

801	<b>THE FARMER'S MARKET</b>	8.95
	Wilder chicken, baby corn, broccoli, zucchini peas, mushrooms, and carrots sautéed in a white sauce	
802	<b>MANDARIN BEAN CURD</b>	9.25
	Ground beef, bean curd, mushrooms, and carrots sautéed in a mandarin sauce	
803	<b>MAO BEAN CURD (Hot)</b> (Served in Flaming Sauce)	9.25
	White chicken, and bean curd sautéed with hot bean paste	
805	<b>BLACK MUSHROOM, BAMBOO SHOTS,</b> <b>IN OYSTER SAUCE</b>	9.25
	SHOYAN	
807	<b>SZECHWAN EGG PLANT (Hot)</b>	9.25
	SHOYAN	
808	<b>CHINESE BROCCOLI WITH OYSTER SAUCE</b>	9.25
	SHOYAN	
809	<b>DOUBLE STIR FRIED STRING BEANS</b>	9.25
	SHOYAN	
810	<b>SAUTÉD PEAS/TIPS</b>	14.25

The Chef's Award-Winning Creation (Please allow extra time)		
901	<b>PEKING NOODLE</b> Pork, baby shrimp and onion cooked in bean sauce served over a bowl of noodles	7.25
902	<b>NOODLE SOUP (Hot)</b> Noodle bathed in a hot soup consisting of various seafood, pork and vegetables	8.50
903	<b>NODLE PLATTER (Hot)</b> An irresistible combination of seafood, pork and vegetables over our famous noodles.	8.50
904	<b>VEGETARIAN NOODLE PLATTER (Hot)</b> Asian mixed vegetables	7.95

910	<b>RAINBOW FRIED RICE</b>	Shrimp, beef, chicken, green peas, carrots, fried with rice	6.95
911	<b>RAINBOW CHOW MEIN</b>	Shrimp, beef, chicken, bean-sprouts, carrots, cabbage, celery, mushrooms, and onions stir fried with soft noodles	7.95
912	<b>RAINBOW CHOP SUEY</b>	Stir fried shrimp, beef, chicken, bean-sprouts, carrots, cabbage, celery and mushrooms	7.75

921	LYCHEE FRUIT	2.50
	A sweet tropical fruit with white flesh served in its natural juice	
922	MANDARIN CREAM	2.50
	Vanilla ice cream covered with cherry brandy	
923	ICE CREAM & SHERBERT	2.50
924	ALMOND BEAN CURO	2.50
925	EIGHT INGREDIENTS SWEET RICE	4.95

[illegible][illegible]

특별요리는 이틀 전에 주문 바랍니다. (생일, 결혼, 회갑파티)

010	09	08	07	06	05	04	03	02	01	
清	清	豆	紅	糖	薑	香	椒	夏	干	略
茶	茶	餅	燒	醋	鳳	黃	鹽	蔥	燒	價
派	雞	全	全	全	雞	大	烤	烤	雞	

C43	C26	C25	C26	C21	C20	C19	C18	C17	C16	C15	C14	C13	C12	C11
酸	三	泡	香	川	川	椒	椒	薄	炒	香	香	黑	八	什
菜	蘇	椒	雞	水	水	壁	壁	爭	杭	蔬	雞	椒	豆	香
肚	豆	魚	片	煮	魚	大	歐	蹄	蝦	蝦	蝦	牛	珍	蟹
絲	黃	片	片	魚	魚	蝦	蹄	蹄	球	球	球	牛	珍	蟹
5.85	5.85	13.50	13.85	16.95	21.95	15.50	13.95	22.95	16.50	15.95	16.50	16.50	15.58	13.58

C41	C42	C43	C39	C38	C35	C47	C46	C45	C44	C33	C31	C30	C29	C28	C27
麻凉椒	椒	天	山	菩		鹿	膳	牛	牛	醋	椒	炒	海	香	青
辣	辣	豉	油	象	果	皮	子	麻	麻	溜	豉		参	干	肉
肚	茄	豆	炒	芥	菜	椰	丁	原	菜	子	魚	小	豆	肉	菜
肚	茄	豆	炒	芥	菜	椰	丁	原	菜	子	魚	小	豆	肉	菜
4.25	6.75	5.25	6.75	15.50	4.35	16.50	15.50	9.50	16.50	14.50	12.50	32.50	32.50	32.50	32.50

Party & Banquet Room  
available up to 100 people.  
Unusual banquer dishes are  
a specialty of our chef,  
and a special menu to suit your  
occasion can be prepared.  
Please see manager for details.



**Yu's**  
Mandarin  
E. Golf Rd., Schaumburg, IL 60173  
Tel: 847-882-5340  
Fax: 847-882-5458

狀元樓

*Jui's*  
Mandarin

*We Now Deliver.*  
Order Online : [yusrestaurant.com](http://yusrestaurant.com)



湯類

Soup

101 SIZZLING RICE SOUP FOR TWO 4.25  
Chicken broth blended with meat, baby shrimp and vegetables and topped with morsels of fried golden rice (served scalding hot).

102 WONTON SOUP 2.15  
Chicken broth with wonton, pork, baby shrimp, and vegetables.

103 VEGETABLE SOUP 2.15  
Chicken broth with bean and assorted vegetables.

104 EGG FLOWER SOUP 2.15  
Thick and spicy chicken broth with shrimp, pork, dried corn, bean curd and eggs.

105 HOT & SOUR SOUP 2.15  
Thick and spicy chicken broth with carrots, green peppers, celery and peanuts in a special hot sauce.

106 CRABMEAT & VELVET CORN SOUP FOR TWO 4.25  
A smooth rice, golden soup with delicate morsels of crabmeat.

108 CLAM SOUP FOR TWO 7.50  
Fresh whole clam with scallion.

頭拍類

Appetizers

201 CONFUCIUS COMBINATION 5.50 (Per Person)  
Assorted appetizer for the table, including crab Rangoon, egg roll, shrimp dumpling, shrimp roll and beef rolls.

202 FRIED POT STICKERS (6) 5.25  
Small Chinese dumplings filled with meat and vegetables being wrapped in a thin potato shell, pan fried and served with soy sauce and vinegar.

203 STEAMED POT STICKERS (6) 5.25 (Per Person 10-15 mins)  
Same ingredients as fried pot stickers except they are steamed.

204 EGG ROLLS (2) 2.95  
Shrimp, pork and mixed vegetable.

205 SHRIMP TOAST (6) 5.25  
Delicious deep fried bread pills of shrimp, water chestnuts and onions.

206 CRAB RANGOON (6) 5.25  
Crispy potato shell stuffed with crabmeat and cream cheese.

209 VEGETABLE EGG ROLLS (4) 2.75  
Assorted deep fried bread pills of shrimp, water chestnuts and onions.

210 HOT & SOUR CABBAGE & VEGETARIAN CHICKEN 5.50

211 SHRIMP CHIVE CAKE (6) 5.25

212 SHRIMP DUMPLING (6) 5.25

213 HOT OIL DUMPLINGS (6) 5.25

214 SHRIMP ROLL (6) 5.50

牛肉類

Beef

301 MANDARIN STEAK 11.75  
Tender slices of beef marinated in our chef's special sauce and delivered to your table on a sizzling plate.

302 MONGOLIAN BEEF 11.75  
Tender slices of marinated beef and green onions bedded on crispy white bean noodles.

303 BEEF WITH SNOW PEAS 11.75

304 GREEN PEPPER BEEF 11.75  
Generous slices of marinated beef with green peppers in a special sauce.

305 KUNG PAO BEEF (Hot) 11.75  
Thin slices of spicy marinated beef with carrots, green peppers, celery and peanuts in a special hot sauce.

306 HUNAN BEEF (Hot) 11.75  
Prime slice of marinated beef served with celery and baby corn in a delicious hot Hunan sauce.

307 BROCCOLI BEEF 11.75  
Tender slices of marinated beef with broccoli.

308 MINI'S BEEF 11.75  
Tender slices of marinated beef with mushrooms and bedded in special sauce.

309 SZECHWAN BEEF (Hot) 11.75  
Marinated beef, beef bone sautéed with spicy Szechwan sauce.

310 BEEF WITH OYSTER SAUCE 11.75  
Tender slices of marinated beef with mushrooms and bedded in special sauce.

311 BEEF & CHICKEN HUNAN STYLE (Hot) 11.75  
Beef and chicken with vegetables in Hunan hot sauce.

312 SESAME BEEF 13.95  
Tender slices of beef sautéed in a light butter and then covered with sesame sauce.

313 ORANGE BEEF (Hot) 13.95  
Beef tenderloin marinated with orange zest, sautéed with hot peppers then placed in a sizzling crisp in a sweet and hot orange sauce.

龍蝦海鮮類

Fresh From Our Fish Tanks

401 SZECHWAN STYLE LOBSTER with Shell (Hot) Market Price  
Hot Union Maine lobster sautéed in spicy red pepper & garlic sauce.

402 ONION & GINGER LOBSTER Market Price  
Union Maine lobster with ginger and onion.

403 SAUTEED LOBSTER with Shell Market Price

404 SAUTEED CRAB WITH BLACK PEPPER Market Price

405 ONION & GINGER CRAB Market Price

406 STEAMED PINE FISH, or FLOUNDER Market Price

407 MANILA CLAMS SAUTEED WITH BLACK BEAN SAUCE IN PLAIN WOK 14.50

408 WHOLE RED SNAPPER Market Price  
Szechwan or Mandarin Style.

海鮮類

Seafood

501 HAPPY FAMILY SEAFOOD PLATTER 13.50  
A variety combination of shrimp, scallops, squid, fish, black mushrooms, water chestnuts, baby corn, carrots and green peas served in a light brown sauce.

502 SWEET & SOUR SHRIMP 12.95

504 SHRIMP WITH CHINESE GREEN 13.50

505 SHRIMP WITH LOBSTER SAUCE 13.50

506 MONGOLIAN THREE INGREDIENTS 11.95  
Tender slices of marinated beef, chicken and shrimp sautéed with generous green onions, bedded on crispy white bean noodles.

507 SZECHWAN FISH FILLET (Hot) 13.50  
Oni pepper and garlic sauce.

524 CHEF'S FISH FILLET 13.50  
Prime red snapper steamed.

508 HOT BRAISED FISH (Hot) 11.75  
Deep fried red snapper fillet braised with finely chopped water chestnuts, and mushrooms in a hot brown sauce.

509 KUNG PAO SQUID (Hot) 12.50  
The slices of flower-like squid with Peanuts, green peppers, onions and carrots cooked in Szechwan hot sauce.

510 SQUID WITH GARLIC SAUCE (Hot) 12.50

511 KUNG PAO SHRIMP (Hot) 13.95  
Whole shrimp are fried with fresh peanuts, crushed hot red peppers and garlic.

512 SZECHWAN STYLE PRAWN (Hot) 13.95  
Whole shrimp are fried in a spicy red chili sauce, garnished with broccoli.

513 SCALLOPS WITH GARLIC SAUCE (Hot) 13.50  
Deep fried whole scallops served with chef's special spicy garlic sauce.

514 THREE IN ONE LANTERN 11.95  
Shrimp, beef and tender slices of chicken braised in chef's own special sauce and delivered to your table on a sizzling plate.

515 ORAGON & PHOENIX 11.95  
Shrimp, beef and tender slices of chicken braised in chef's own special sauce and delivered to your table on a sizzling plate.

516 SHRIMP WITH SNOW PEAS 13.95

517 PRINCESS PRAWNS (Hot) 13.95  
Deep fried shrimp served with chef's special spicy garlic sauce.

518 MANDARIN FRIED SHRIMP 13.50  
Buttery shrimp lightly battered and deep fried.

519 MANDARIN SAUTEED SCALLOPS 13.75  
Sea scallops marinated in egg white then sautéed with broccoli, water chestnuts and mushrooms.

520 CHICKEN & SHRIMP SZECHWAN STYLE (Hot) 13.75  
Chicken and shrimp with vegetables in Szechwan hot sauce with peanuts.

521 SCALLOPS WITH BEEF & VEGETABLE 12.75

522 HONEY GLAZED WALNUT SHRIMP 15.95  
Lightly breaded jumbo shrimp with honey walnut cream sauce and broccoli.

豬肉類

Pork

601 SHREDDED PORK WITH BROCCOLI (Hot) 9.75  
A delicious Chinese recipe sautéed with water chestnuts, shredded pork, green beans, sprouts, Chinese cabbage and dried ears served at your table with plum sauce and shredded scallions.

602 MOO SHOO PORK WITH 4 MANDARIN PANCAKES 9.75  
Szechwan Style Dried Pork (Hot) Sautéed with shredded pork, bell pepper, water chestnuts, and dried ears cooked with a spicy sauce with a hint of honey flavor.

603 SWEET & SOUR PORK 9.75

604 XUO PING PORK (Hot) 9.75  
Shredded pork, water chestnuts, Chinese cabbage, green peppers, and onions served with a hot spicy brown sauce.

605 TWICE COOKED PORK (Hot) 9.75  
Shredded pork, water chestnuts, Chinese cabbage, green peppers, and onions served with a hot spicy brown sauce.

雞鴨類

Fowl

701 CHICKEN WITH GARLIC SAUCE (Hot) 9.95  
Deep fried chicken chunks served with chef's special spicy garlic sauce.

702 SNOW WHITE CHICKEN 9.95  
Chunks of boneless chicken breast delicately sautéed with green peas, and black mushrooms.

703 SWEET & SOUR CHICKEN 9.95

704 GARLIC CHICKEN 9.95  
Deep chicken, mushrooms and water chestnuts in a mild garlic flavored sauce.

705 ALMOND CHICKEN 9.95  
Chunks of chicken sautéed with green peppers, and almonds.

706 KUNG PAO CHICKEN (Hot) 10.25  
Deep chicken with green peppers, hot bean sauce and peanuts with water chestnuts sautéed with a spicy flavor.

707 CASHWEN CHICKEN 9.95  
Deep chicken with water chestnuts, celery and cashew nuts in a spicy brown sauce.

708 BEKAME CHICKEN 9.95  
Chicken chunks deep fried in a light butter and then covered with sesame seeds.

709 LEMON CHICKEN 9.95  
Deep fried bread chicken (new style) in a delightful lemon flavored sauce.

710 SZECHWAN CHICKEN (Hot) 9.95  
Chicken chunks deep fried in a light butter then covered with sweet spicy red chili sauce.

711 YU'S CHICKEN WING (Hot) 9.95  
Golden fried chicken wings with honey garlic and hot pepper.

712 GENGHS KAHN'S CRISPY CHICKEN 12.50  
A hot dish marinated, seasoned and deep fried in a secret recipe handed down from Genghis Khan.

713 PEKING DUCK (24 Hours notice, please) 20.50  
During the festival of China the every duckling used for the purpose of the festival ceremony preparation is to special the one day's notice is required. Served with a generous helping of scallions, green beans and Mandarin Pan-fried Pancakes. Recommended to a party of 3 or more as one of the main entrée.

714 CENTRAL TSO'S CHICKEN (Hot) 10.95  
Chunks of deep fried chicken with peppers, vegetables, ginger and garlic.

715 CHICKEN WITH VEGETABLE 9.75

716 ORANGE CHICKEN 10.95